

| 中分類 | | 説明 |
|------|---------|---|
| 分類番号 | 分類項目 | |
| 6 1 | 荷 | 荷等であっても、特定の荷姿をしていない物および据え付けるため運搬中の機械・装置等でない物は、材料等当該項目に分類する。 |
| 7 1 | 環境等 | 人工的作業環境のものを含む。 |
| 9 1 | その他の起因物 | 上記のいずれにも分類されない起因物をいう。 |
| 9 2 | 起因物なし | 用務のため平滑な道路上を歩行中足をぎっくりして捻挫したというように起因となる物のない場合をいう〔事故の型との関係〕 事故の型が動作の反動、無理な動作に分類され、起因物および加害物のない場合には起因物なしに分類される。 |
| 9 9 | 分類不能 | 分類する判断資料に欠け、分類困難な場合をいう。 起因物が明かであって分類項目のないものはその他の起因物に分類する。 |

3. 小分類

| 大分類 | 中分類 | 小分類 | | 説明 |
|---------------------|-------------------|------------|-------------|---------------------------------------|
| | | 分類番号 | 分類項目 | |
| 1 動力 機械 構造 | 11 原 動 機 | 111 | 原動機 | 電動機、発電機、蒸気機関、蒸気タービン、内燃機関、水車等をいう。 |
| | | 121 | 回転軸 | 回転軸に付属するカップリング、カラー、セットボルト、ねじ、キー等を含む。 |
| | | 122 | ベルト、 プーリ | 伝導用ロープ、チェーン等のほか、ベルト、プーリ等の付属品を含む。 |
| | | 123 129 | 歯車 その他 | 歯車の付属品を含む。 上記に分類されない、クラッチ、変速機等をいう。 |

| 大分類 | 中分類 | 小分類 | | 説明 |
|-----------|---------------|------|------------|---|
| | | 分類番号 | 分類項目 | |
| 1 動力機械 | 13 木材加工用機械 | 131 | 丸のこ盤 | 振子式丸のこ盤、トリマ、リッパ等のほか、携帯用丸のこ盤を含む。 昇降盤および傾斜盤は一般に丸のこ盤に該当するが災害発生の際、カッターを使用していた場合は 139の「その他」に分類する。 |
| | | 132 | 帯のこ盤 | テーブル式のものを含む。 |
| | | 133 | かんな盤 | 手押かんな盤、自動かんな盤等をいう。携帯用のものを含む。 |
| | | 139 | その他 | 上記に分類されない面取り盤、ルータ、木工フライス盤、ほぞ盤、木工旋盤、木工ボール盤、角のみ盤、チェンソー、木工用サンダ、ベニヤ製造機械等をいう |
| | 14 建設用等機械 | 141 | トラクタ系機械 | 作業装置部分が走行装置部分（台車）に対して旋回しない構造のもので、ブルトーザ、トラクタショベル等をいう。 |
| | | 142 | ショベル系機械 | 作業装置部分が走行装置部分に対して旋回できる構造のもので、パワーショベル、バックホー、クラムシエル、ドラグ・ライン等をいう。 |
| | | 143 | 杭打機および杭抜き機 | 移動式クレーンに杭打ち用および杭抜き用アタッチメントを装置したものを含む。 |
| | | 149 | その他 | 上記に分類されない締固め機械、穿孔機械、トンネル掘進機、コンクリート機械、舗装機械、道路維持除雪機械、ロッカーショベル等をいう。 |
| | 15 一般動力機械 | 151 | 旋盤 | 普通旋盤、タレット旋盤、立旋盤、正面旋盤等をいう。 木工旋盤を除く。 |
| | | 152 | ボール盤 | 中ぐり盤等を含む。 |
| | | 153 | 研削盤、バフ盤 | 卓上（床上）用グラインダおよび可搬式グラインダを含む。 木工サンダ等を除く。 |
| | | 154 | プレス機械、シャー | プレス機械とはクランクプレス、フリクションプレス、ナックルプレス、油圧プレス等をいう。 鍛造プレス、ハンマ、射出成形機等は除く。 |

| 大分類 | 中分類 | 小分類 | | 説明 |
|-----|------------|------|---------------|---|
| | | 分類番号 | 分類項目 | |
| 1 | 一般動力機械 | 154 | プレス機械、 シャー | シャーとは金属シャー、布または紙の断裁機等をいう。 スライサー、スリッタ等は除く。 |
| | | 155 | 鍛圧ハンマ | エアハンマ、スチームハンマ、スプリングハンマ、ドロップハンマ等をいう。 プレス機械は除く。 |
| | | 156 | 遠心機械 | 遠心分離機、遠心脱水機、遠心鑄造機等をいう。 |
| | | 157 | 混合機、 粉碎機 | 混合機とは、かきませ機、混和機、こねませ機等をいう。 粉碎機とは、ジョークラッシャ、円すい粉碎機、ロークラッシャ、エッジランナ、ポールミル等をいう。 |
| | | 158 | ロール機 | 金属用ロール機、練りロール機、カレンダーロール機、印刷ロール機、食品製造用ロール機等をいう。 巻取ロールおよび製紙用ドライヤ等を含む。 |
| | | 159 | その他 | 上記131～158に分類されない工作機械、繊維機械、パルプ・紙製造機械、紙加工機械、印刷製本機械、食品機械、農業用機械、射出成形機、スライサ、スリッタ、ポンプ、ブロー、ファン、包装荷造機械等をいう。 |
| 2 | 物上げ装置・運搬機械 | 211 | クレーン | 天井クレーン、ジブクレーン、橋形クレーン、アンローダ、ケーブルクレーン、テルハ等をいう。 |
| | | 212 | 移動式クレーン | トラッククレーン、ホイールクレーン、クローラクレーン、鉄道クレーン、浮きクレーン等をいう。 |
| | | 213 | デリック | ジンポールを含む。 |
| | | 214 | エレベータ、 リフト | エレベータ、建設用リフト、カーリフト、ダムウェータ等をいう。 |
| | | 215 | 揚貨装置 | クレーンまたはデリックであって港湾荷役作業を行うため船舶に取り付けられたものをいう。 |
| | | 216 | ゴンドラ | ゴンドラ安全規則適用のものをいう。 ゴンドラには人力によるものも含む。 |

| 大分類 | 中分類 | 小分類 | | 説明 |
|---|---------------------------------------|------|----------------|--|
| | | 分類番号 | 分類項目 | |
| 2 物 上 げ 装 置 ・ 運 搬 機 械 | 21 動 力 ク レ ー ン 等 | 217 | 機械集材装置 運材索道 | ウインチ等であっても機械集材装置の一部として用いられているものは機械集材装置に含む。運材索道には重力式のものが含まれる。 |
| | | 219 | その他 | 上記に分類されないホイスト、モータブロック、ウインチ等をいう。 ホイストであって、クレーンの一部分として用いられているものはクレーンに分類する。 ウインチであって、デリック、機械集材装置等の一部分として用いられているものは、当該装置に分類する。 |
| | 22 動 力 運 搬 機 械 | 221 | トラック | トレーラ、ローリ、ミキサ車等を含む。 |
| | | 222 | フォークリフト | フォークリフトのフォークを他のアタッチメントに取り替えたものを含む。 |
| | | 223 | 軌道装置 | 事業場付帯の軌道装置をいう。 |
| | | 224 | コンベア | ベルトコンベア、ローラコンベア、チェーンコンベア、スクリュウコンベア等をいう。 |
| | | 229 | その他 | 上記に分類されないキャプスタン等をいう。 |
| | 23 乗 物 | 231 | 乗用車、バス | タクシーを含む。 |
| | | 232 | 鉄道車両 | 貨物列車を含む |
| | | 239 | その他 | 上記に分類されないバイク、航空機、船舶等をいう |
| 3 そ の 他 の 装 置 等 | 31 圧 力 容 器 | 311 | ボイラー | 蒸気ボイラー、温水ボイラー、熱媒を用いるボイラー一等をいう。 〔事故の型と関係〕 ボイラー点火時の逆火および煙道ガス爆発の起因物はここに分類する。 |
| | | 312 | 圧力容器 | 加熱器、蒸煮器、反応器、蒸発器、スチムアキュムレータ、圧縮空気タンク等の圧力容器をいう。 |
| | | 319 | その他 | 上記に分類されない酸素ポンペ、溶解アセチレン容器等をいう。 ガス溶接に使用されているものはガス溶接装置に分類する。 |

| 大分類 | 中分類 | 小分類 | | 説明 |
|--------------|------------|------|---------|---|
| | | 分類番号 | 分類項目 | |
| 3 その他の装置等 | 32 化学設備 | 321 | 化学設備 | 圧力容器に該当しない反応器、蒸留塔、抽出器、分離器、貯蔵タンク等をいう。 |
| | 33 溶接装置 | 331 | ガス溶接装置 | アセチレンガス溶接装置、ガス集合溶接装置、その他のガス溶接装置をいう。 溶接、溶断に用いないガス集合装置は 319のその他に分類する。 |
| | | 332 | アーク溶接装置 | 被覆アーク溶接、サブマージアーク溶接、炭酸ガスアーク溶接、ミグ溶接、ティグ溶接等に用いる装置をいう。 |
| | | 339 | その他 | 上記に分類されないテルミット溶接、エレクトロスラグ溶接、電子ビーム溶接、プラズマ溶接に用いる装置等をいう。 |
| | 34 炉・窯等 | 341 | 炉、窯等 | 炉とは、高炉、転炉、平炉、電弧炉、電熱炉、ルツボ炉、キューボラ等をいう。 窯とは、ロータリーキルン、トンネルキルン、電熱窯、ガス発生炉等をいう。 煮沸槽、煮釜、乾燥設備等を含む。 |
| | 35 電気設備 | 351 | 送配電線等 | 引込線、屋内配線、移動電線等最終電気使用設備に至るまでの電線類、支持用の塔、柱等を含む。 |
| | | 352 | 電力設備 | 変圧器、コンデンサー等のほか、開閉器類を含む。 〔参考〕 開閉器操作のアークによる傷害の場合の起因物はここに分類する。 |
| | | 359 | その他 | 上記に分類されない照明設備、ハンドランプその他の電気設備等をいう。 電弧炉、電熱炉、電熱窯は炉、窯等に分類する。 |

| 大分類 | 中分類 | 小分類 | | 説明 |
|------------------------------|---|------|--------------|--|
| | | 分類番号 | 分類項目 | |
| 3 その 他の 装 置 等 | 人 力 機 械 工 具 等 | 361 | 人カクレーン 等 | チェーンブロック、手巻きウインチ、ジャッキ等を いう。 |
| | | 362 | 人カ運搬機 | ねこ車、一輪車、自転車等をいう。 |
| | | 363 | 人カ機械 | 上記361または362に分類されない手回しプレス、蹴 飛ばしプレス、荷締機等をいう。 |
| | | 364 | 手工具 | ハンマ、スパナ、レンチ、スコップ、ツルハシ、手 のこ、とび口等をいう。 |
| | 37 用 具 | 371 | はしご等 | はしご等の上で作業を行う場合のように作業面とし てのはしご、きゃたつ、踏台等を含む。 |
| | | 372 | 玉掛用具 | 玉掛用ロープ、チェーン等をいう。 |
| | | 379 | その他 | 上記に分類されないロープ、万力、パレット等をい う。 |
| | 39 そ の 他 の 装 置 ・ 設 備 | 391 | その他の装置 設備 | 上記311～379に分類されない冷凍設備、集塵装置、 槽等をいう。 ガスストーブ等什器を含む。 タワー、タンク、サイロ、ビン、ピット等は化学設 備である場合を除き、仮設物、建築物、構築物等に分 類する。 |

| 大分類 | 中分類 | 小分類 | | 説明 |
|-------------------|--------------------|---------|----------------|--|
| | | 分類番号 | 分類項目 | |
| 4 仮設物・建築物・構築物等 | 41 仮設物・建築物・構築物等 | 411 | 足場 | 丸太足場、鋼管足場、枠組足場、馬足場、つり足場等をいう。 ゴンドラは、当該項目に分類する。 |
| | | 412 | 支保工 | 型枠支保工、隧道型枠支保工、土止め支保工、隧道支保工等をいう。 |
| | | 413 | 階段、棧橋 | はしご道を含む。 |
| | | 414 | 開口部 | 主として作業面としての分類である。 |
| | | 415 | 屋根、はり、もや、けた、合掌 | |
| | | 416 | 作業床・歩み板 | |
| | | 417 | 通路 | 主として作業面としての分類である。 |
| | | 418 | 建築物、構築物 | 建築物とは木造、鉄骨造、鉄筋鉄骨コンクリート造組積造等の建築物（建築中、解体中も含む）、建造中の船舶等をいう。 構築物とは、堰堤、ずい道、橋梁、地下構築物、よう壁、タワー、サイロ、ピン、ピット、溝等をいう。 |
| | | 419 | その他 | 上記に分類されないものをいう。 |
| 5 危険物質・有害材料等 | 51 危険物質・有害材料等 | 511 | 爆発性の物等 | 労働安全衛生法施行令別表第1に示す爆発性の物、発火性の物、酸化性の物およびこれらに準ずる物をいう。 煙火、ダイナマイト等の火薬類を含む。 |
| | | 512 | 引火性の物 | 労働安全衛生法施行令別表第1に示す引火性の物およびこれに準ずる物をいう。 |
| | | 513 | 可燃性のガス | 衛生的な災害の場合は有害物に分類する。 労働安全衛生法施行令別表第1に示す可燃性のガスをいう。 |
| | | 514・515 | 有害物・放射線 | 衛生的な災害の場合は有害物に分類する。 電離放射線傷害防止規則に定める放射線をいう。 |
| | | 519 | その他 | 上記に分類されないものをいう。 |

| 大分類 | 中分類 | 小分類 | | 説明 |
|------------|---------------|------|---------|---|
| | | 分類番号 | 分類項目 | |
| 5 物質・材料 | 52 材料 | 521 | 金属材料 | 板、棒、パイプ、型材、帯材、線材、ボルト、ナット、ネジ、釘、スクラップ等をいう。 溶融状態の金属を含む。 |
| | | 522 | 木材、竹材 | 丸太、板、角材、合成材等をいう。 |
| | | 523 | 石、砂、砂利 | |
| | | 529 | その他 | 上記に分類されないガラス、陶磁器等をいう。 |
| 6 荷荷 | 61 荷 | 611 | 荷姿のもの | コンテナ、箱もの、袋もの、ドラム缶等特定の荷姿のものをいう。 運搬のためたばねたものを含む。 |
| | | 612 | 機械装置 | 特定の荷姿のものを除き、据え付け等のため運搬中の機械装置等をいう。 |
| 7 環境等 | 71 環境等 | 711 | 地山、岩石 | 土砂崩壊、岩石の落下等によるものは、ここの分類する。 |
| | | 712 | 立木等 | 伐倒木を含む。 |
| | | 713 | 水 | 海、川、池等のものをいう。 |
| | | 714 | 異常環境等 | 潜函病、潜水病、高山病等異常気圧による傷害を起こした環境その他の酸素欠乏危険環境、騒音環境等をいう。 |
| | | 715 | 高温・低温環境 | 高温または低温の作業環境をいう。 |
| | | 719 | その他 | 上記に分類されない動物、植物、風雪等をいう。 |
| 9 その他 | 91 その他の起因物 | 911 | その他の起因物 | 上記のいずれにも分類されない病原菌、細菌等をいう。 |
| | 92 起ない物 | 921 | 起因物なし | |
| | 99 分類不能 | 999 | 分類不能 | |

災害の概要の記述様式

1. 災害の概要

| | | | | | | | |
|----|-------------------------------------|-----------------|-----|-----|--------------|-----|------|
| 1 | 発 生 日 時 | 年 月 日 (曜日) 時 分 | | | | | |
| 2 | 発 生 場 所 | | | | | | |
| 3 | 受 傷 者 | (1) 所 属 | | | | | |
| | | (2) 年 齢、性 別、勤 続 | | 才 | 男・女 | 勤 続 | 年 カ月 |
| | | (3) 勤 務、経 験 | | | 勤 続 形 態 | 経 験 | 年 カ月 |
| 4 | 受 傷 の 部 位 ・ 名 称 | | | | | | |
| 5 | 傷 害 の 程 度 (推 定) | 休業日数 (日) | | | 傷 害 等 級 (級) | | |
| 6 | 事 故 の 型 | | | | | | |
| 7 | 起 因 物 | | | | | | |
| 8 | 直 接 原 因 | 不 安 全 状 態 | | | | | |
| | | 不 安 全 行 動 | | | | | |
| 9 | 間 接 原 因 (不 安 全 行 動 の 背 後 要 員) | M1 人 | | | | | |
| | | M2 機 械 | | | | | |
| | | M3 メ ー ティ ン グ | | | | | |
| | | M4 管 理 | | | | | |
| 10 | 共 同 作 業 時 の 責 任 者 | 所 属 | 役 職 | 年 齢 | 性 別 | 勤 続 | 経 験 |
| | | | | | | | |
| 11 | 概 要 (状 況、原 因、対 策) | | | | | | |

危険予知訓練のやり方

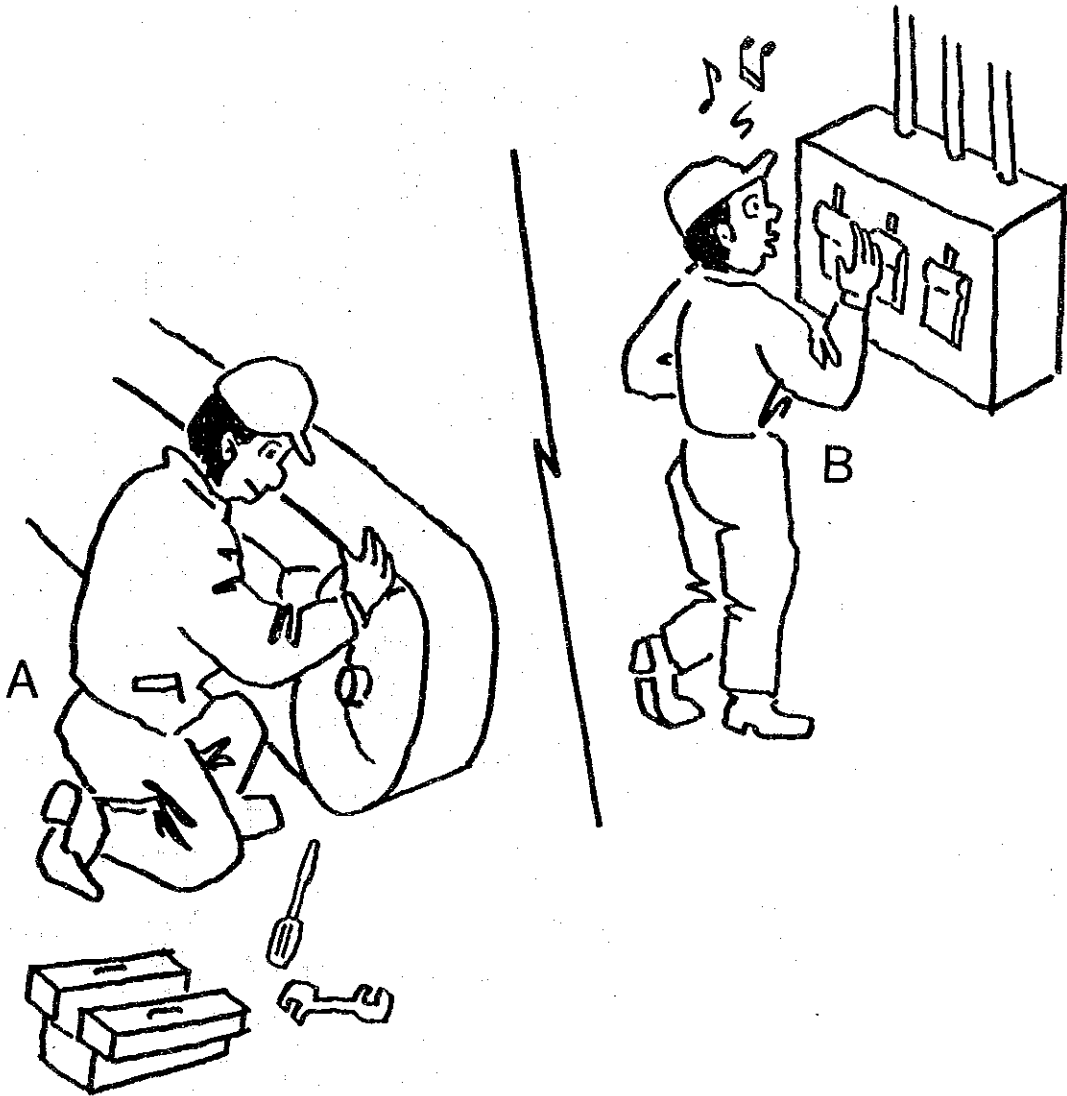
| |
|-------|
| 討議テーマ |
| |

問題解決レポート(4ラウンド法)

| | | |
|-----|---|---|
| とき | ・ | ・ |
| ところ | ・ | ・ |

| チームNo. | チーム名 | リーダー | 書記 | レポート係 | 発表者 | その他のチームメンバー |
|---|--|------------|-------|------------|-----|-------------|
| <p>《どんな問題があるか》テーマに関する現状、テーマの背景となっている事実、なぜそうなっているのかという原因を把握する。</p> | | | | | | |
| 第1ラウンド | ◎◎ | | | ◎◎ | | |
| | 1 | | | 13 | | |
| | 2 | | | 14 | | |
| | 3 | | | 15 | | |
| | 4 | | | 16 | | |
| | 5 | | | 17 | | |
| | 6 | | | 18 | | |
| | 7 | | | 19 | | |
| | 8 | | | 20 | | |
| | 9 | | | 21 | | |
| | 10 | | | 22 | | |
| | 11 | | | 23 | | |
| | 12 | | | 24 | | |
| 第2ラウンド | <p>《これが問題のポイントだ》問題点○印→重要問題◎印(2~3項目)</p> | | | | | |
| 第3ラウンド | <p>《あなたならどうする》◎印項目に対する具体的で実行可能な対策を考える。</p> | | | | | |
| 第3ラウンド | ◎印No. | ※印 | 具体策 | ◎印No. | ※印 | 具体策 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| 第4ラウンド | <p>《私達はこうする》上記具体策のうち重点実施項目を1~2選び※印をつけ、それぞれ5W1Hでチェックする。</p> | | | | | |
| 第4ラウンド | ※No. | 重点実施項目 () | | 重点実施項目 () | | |
| | 5W1H | | | | | |
| | When (いつ) | | | | | |
| | Where (どこで) | | | | | |
| | Who (だれがだれに) | | | | | |
| | What (何を) | | | | | |
| | Why (なぜ) | | | | | |
| | How (どのように) | | | | | |
| 目標設定 | チーム行動目標 | | スローガン | | | |

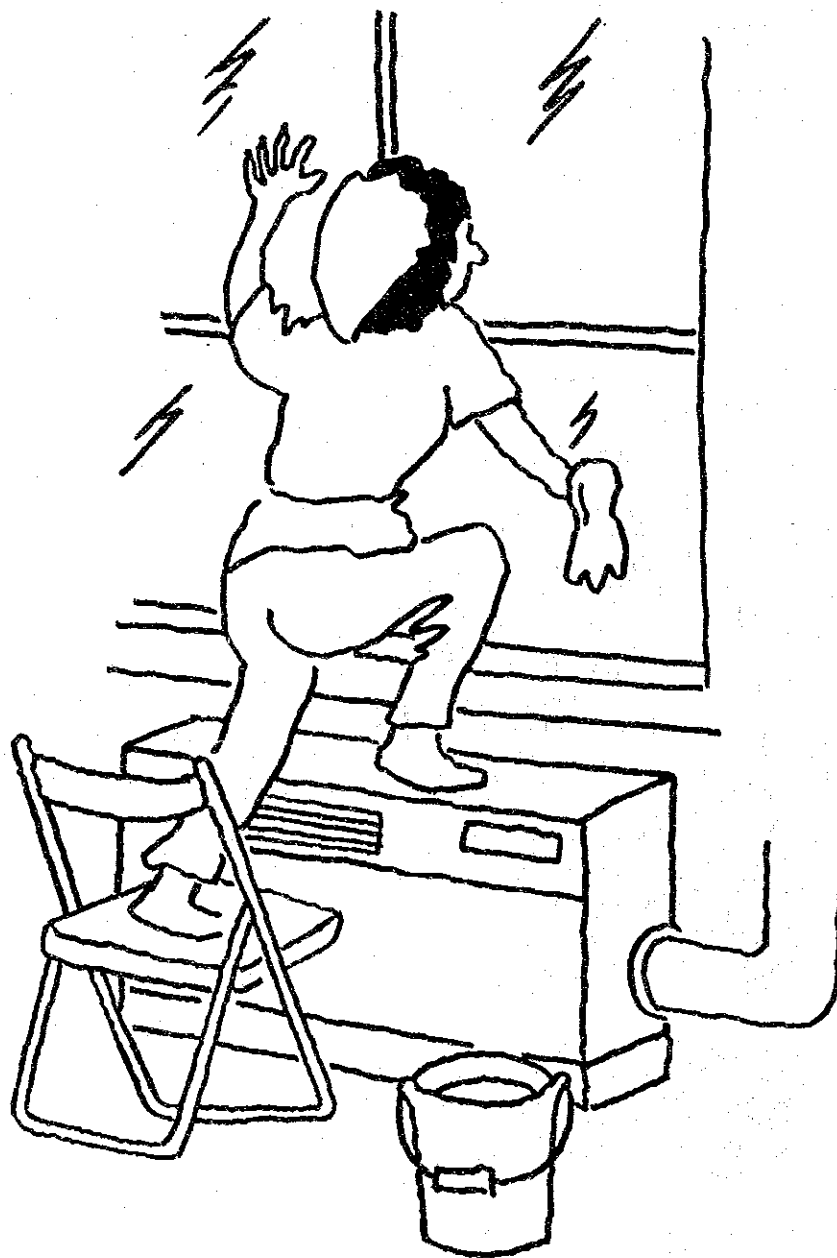
どんな危険がひそんでいるかみんなで考えよう!



状況

- 午後からの作業開始の前にA君は、ある機械の駆動ベルトに異常を認めて1人で安全カバーを外し、点検調整をしている。
- B君は打合せを済ませて戻り、午後の作業のため機械を駆動させるスイッチを入れようとしている。

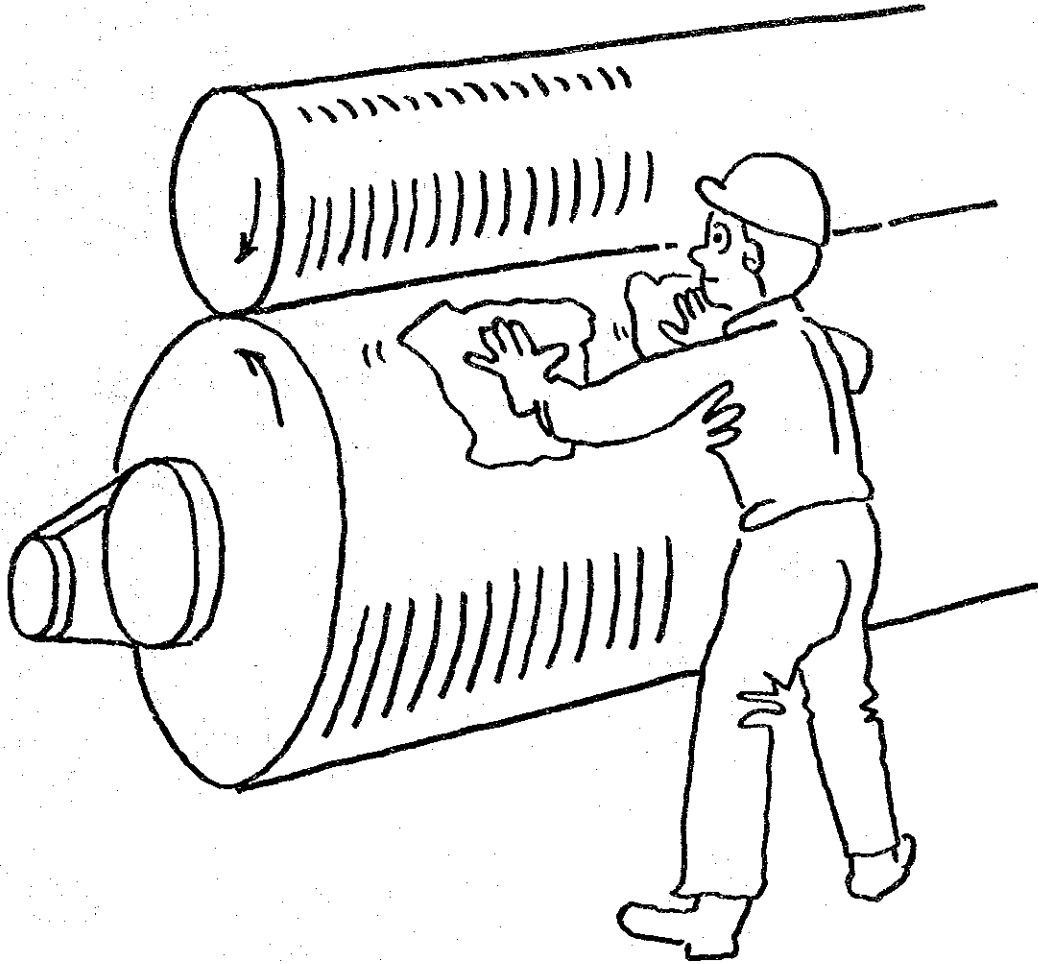
どんな危険がひそんでいるかみんなで考えよう!



状況

○折りたたみ椅子に乗り、窓ガラスを拭いている。

どんな危険がひそんでいるかみんなで考えよう!



状況

○運転中のロールを喰い込み側から両手でボロを持って拭いている。

どんな危険がひそんでいるかみんなで考えよう！



状況

○回収物を抱えて、くずの散乱している作業場を通ろうとしている。

参 考 資 料

資料

関連技術用語日英対訳

(繊維用語／原料部門、糸部門、紡績用語、手編機械用語)

日本工業規格
 糸織糸維用語 (原米斗音B尸弓)
 Glossary of Terms Used in Fiber

1. 適用範囲 この規格は、繊維工業において原料部門の術語として用いられるおもな用語について規定する。
 2. 分類 繊維用語 (原料部門) は、次の7分類とする。これらの分類と用語の番号を含む3けたの番号を分類の番号とする。
 (1) 一般
 (2) 綿
 (3) 毛
 (4) 絹
 (5) 麻
 (6) 鉱物繊維
 (7) 化学繊維
 3. 番号、用語、読み方、意味および対応英語 番号、用語、読み方、意味および対応英語を次のとおり定める。

3.1 一般

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|-----|-----------|------------|--|---|
| 101 | 繊維 | せんい | 糸、織物などの構成単位で、太さに比してじゅうぶんの長さをもつ、細くてたわみやすいもの | fiber |
| 102 | 繊維材料 | せんいざいりょう | 繊維、糸の中間製品、糸、織物などの総称 | textile materials |
| 103 | 紡織繊維 | ぼうしょくせんい | 紡織に使用される繊維 | textile fiber |
| 104 | 天然繊維 | てんねんせんい | 天然の植物、動物、鉱物などから採取される繊維の総称 | natural fiber |
| 105 | 人造繊維 | じんぞうせんい | 天然繊維に対する言葉で、人造された繊維の総称 | man-made fiber |
| 106 | 化学繊維 | かがくせんい | 化学的手段によって造った繊維 | chemical fiber man-made fiber |
| 107 | 植物繊維 | しょくぶつせん | 植物から得られる天然繊維の総称 | vegetable fiber |
| 108 | 動物繊維 | どうぶつせんい | 動物から得られる天然繊維の総称 | animal fiber |
| 109 | 鉱物繊維 | こうぶつせんい | 鉱物から得られる天然繊維の総称 | mineral fiber |
| 110 | 無機繊維 | むきせんい | 無機物からなる繊維の総称 | inorganic fiber |
| 111 | 合成繊維 | ごうせいせんい | 合成高分子化合物から造った繊維 | synthetic fiber |
| 112 | セルロース系繊維 | せるろーすけいせんい | セルロースを主成分とした繊維の総称 | cellulosic fiber |
| 113 | たんぱく繊維 | たんぱくせんい | たんぱく質からなる繊維の総称 | protein fiber |
| 114 | 故繊維 | こせんい | 糸くず、繊維くずなどをほぐして再び繊維状にしたもの。再製繊維、回収繊維ともいう。 | recovered fiber |
| 115 | 再生繊維 | さいせいせんい | セルロースやたんぱく質を溶解して再生した繊維 | regenerated fiber |
| 116 | 原綿 | げんめん | 工場などで使用される言葉で、紡績などの原料とする綿花あるいはほかの繊維 | raw cotton, raw stock |
| 117 | わた | | ふさふさした状態における繊維の集合体 | |
| 118 | 落綿 | おちわた | 工程中で落ちたわた | |
| 119 | 再用綿 | さいようめん | 工程中に発生したくずで、再び使用されるわたくず | |
| 120 | フィラメント | | 連続した極めて長い繊維 | filament |
| 121 | モノフィラメント | | 単独に使用できる1本のフィラメント | monofilament |
| 122 | マルチフィラメント | | 2本以上からなるフィラメント | multifilament |
| 123 | ステーブル | | (1) 主として紡績などの原料をとするため、短く切断した化学繊維 (2) 可紡性のある繊維の束 (3) 可紡性のある繊維束の長さ | staple fiber staple staple length |
| 124 | トウ | | きわめて多数のフィラメントをそろえた束 | tow |
| 125 | トップ | | 梳毛前紡工程にかける状態としてのスライバあるいはこれを巻いたもの | top |

3.2 綿省略

3.3 毛

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|-----|------------|--------------|---|--|
| 301 | 羊毛 | ようもう | 羊の毛 | sheep wool |
| 302 | 獣毛 | じゅうもう | 獣類の毛 | animal hair |
| 303 | 原毛 | げんもう | 未加工の羊毛または獣毛 | raw wool, raw hair |
| 304 | グリージーウール | | 羊から刈取ったままの羊毛で、脂肪質、植物質、土砂などの不純物を含むもの。あぶらつき羊毛ともいう | greasy wool |
| 305 | ヘア | | (1) 羊毛以外の獣毛 (2) 太くて剛直な獣毛 さし毛ともいう | hair |
| 306 | メリノ羊毛 | めりのようもう | メリノ種の羊毛 | merino wool |
| 307 | クロスブレッドウール | | 異種の羊(通常はメリノ種と他種の羊)の交配によってできた羊毛 | cross bred wool X-bred wool |
| 308 | カムバックウール | | 比較的メリノ種に近い性質をもつクロスブレッドウールの一種 | come back wool |
| 309 | ラムウール | | 生後6~7カ月以内の羊から刈取ったやわらかい羊毛 | lamb wool |
| 310 | 豪州羊毛 | ごうしゅうようもう | | Australian wool |
| 311 | ニュージーランド羊毛 | にゅーじーらんどようもう | | New Zealand wool |
| 312 | 南米羊毛 | なんべいようもう | | South American wool |
| 313 | 南ア羊毛 | なんあようもう | | South African wool |
| 314 | 英国羊毛 | えいこくようもう | | British wool |
| 315 | コーミングウール | | コーマにかけられる長さをもった羊毛 | combing wool |
| 316 | クロージングウール | | コーミングに適さない短い羊毛で、紡毛紡績用とする | clothing wool carding wool |
| 317 | バージンウール | | 一度も使ったことのない羊毛 | virgin wool |
| 318 | カーペットウール | | カーペットに適する羊毛 | carpet wool |
| 319 | 欠点羊毛 | けってんようもう | とくに欠点のある羊毛で、欠点の種類によって種々の名称がある | faulty wool |
| 320 | バーリーウール | | バー(牧草の実など)が多量に付着している羊毛 | burry wool |
| 321 | コッティウール | | 羊体上で錯雑して固くからみ合った羊毛 | cotty wool |
| 322 | ステンドウール | | 種々の原因で変色し、白く洗い上げることのできない羊毛 | stained wool |
| 323 | テンダウール | | 病気などの原因で、全体に弱い羊毛 | tender wool |
| 324 | ブレイクインウール | | 一時的な栄養失調などで部分的に弱い羊毛 | break-in wool |
| 325 | フリース | | (1) 1頭の羊から刈取ったままの形の羊毛 (2) 紡績工程中における薄いシート状の繊維群 | fleece |
| 326 | スカーテッドフリース | | 周辺の品質の劣った部分を取り去ったフリース | skirted fleece |
| 327 | ブロークンフリース | | 刈取った羊毛をスカーチングする際取り除いたものの分類のうちで最良の羊毛 | broken fleece |
| 328 | ピース | | スカーチングの際、取り除いたもののうち、ブロークンフリースにつぐ品質の羊毛 | pieces |
| 329 | ロック | | スカーチングの際に選別台の下に落ちた羊毛 | locks |
| 330 | ベリース | | 羊の腹部の羊毛 | bellies |
| 331 | ター付羊毛 | た一つきようもう | 牧場で羊を区別するために付けたコールタールなどの不純物が付いた羊毛 | tar brand wool |
| 332 | 皮付羊毛 | かわつきようもう | 誤って皮ごと刈取った羊毛 | skin bit |
| 333 | セカンドカット | | 毛を刈るとき二度刈りして得られる短い羊毛 | second cut |
| 334 | クラッチング | | 羊の後部から刈取った羊毛 | crutchings |
| 335 | スキンウール | | 殺した羊の毛皮から得られる羊毛 | skin wool |
| 336 | ケンプ | | 構成細胞が枯死した羊毛 | kemp |
| 337 | ケンビーウール | | ケンプを含んだ羊毛 | kempy wool |
| 338 | 洗上げ羊毛 | あらいあげようもう | グリージーウールを洗って不純物を除いた羊毛 | scoured wool |
| 339 | ドライトップ | | 油をあまり含まない羊毛のトップ | dry top, dry combed top |
| 340 | オイルトップ | | 油を多く添加した羊毛のトップ | oil top, oil combed top |
| 341 | 反毛 | はんもう | (1) 糸くず、毛織物くずなどをほぐして得た羊毛 (2) 一般に反毛機械によって、糸くず、織物くずなどを繊維状とする操作 | recovered wool, reused wool, recarding rag opening |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|-----|------|---------|--|--------------------|
| 342 | ジョディ | | 縮絨しない毛製品などのくずから得られる繊維 | shoddy |
| 343 | ムンゴ | | 縮絨した毛製品などのくずから得られる繊維 | mungo |
| 344 | 化炭羊毛 | かたんようもう | 化炭を行った羊毛。炭化羊毛ともいう | carbonized wool |
| 345 | アルパカ | | アルパカの毛を使用した織物の一種、またはこれに類似した織物。アルパカの毛ともいう | alpaca |
| 346 | カシミヤ | | カシミヤの毛を使用した織物の一種、またはこれに類似した織物。カシミヤやぎの毛ともいう | cashmere |
| 347 | モヘア | | アンゴラやぎの毛 | mohair |
| 348 | らくだ | | らくだの毛 | camel hair |
| 349 | アンゴラ | | アンゴラうさぎの毛 | angora rabbit hair |
| 350 | ファー | | フェルト帽子の原料とするうさぎなどから得られた毛 | fur |
| 351 | 羽毛 | うもう | 鳥類から得られた毛状のもの | feather |

- 3.4 絹 省略
- 3.5 麻 省略
- 3.6 鉱物繊維 省略
- 3.7 化学繊維 省略

日本工業規格
糸織糸用月言吾 (糸音B門)
Glossary of Terms Used in Yarn

1. 適用範囲 この規格は、繊維工業において糸部門の術語として用いられるおもな用語について規定する。
2. 分類 繊維用語(糸部門)は、次の8分類とする。これらの分類と用語の番号を含む3けたの番号を分類の番号とする。
- (1) 一般
 - (2) 綿
 - (3) 毛
 - (4) 絹
 - (5) 麻
 - (6) 鉱物繊維
 - (7) 化学繊維
 - (8) その他
3. 番号、用語、読み方、意味および対応英語 番号、用語、読み方、意味および対応英語を次のとおり定める。

3.1 一般

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|-----|----------|-----------|--------------------------------------|--|
| 101 | 糸 | いと | | thread, yarn |
| 102 | フィラメント糸 | ふいらめんといと | フィラメントからなる糸 | filament yarn |
| 103 | 単糸 | たんし | 撚り合わせあるいは引きそろえてない糸 | single yarn |
| 104 | 双糸 | そうし | 2本の糸を撚り合わせた糸 | two folded yarn, two ply yarn |
| 105 | 引きそろえ糸 | ひきそろえいと | 2本以上引きそろえて撚りをかけてない糸 | double yarn, paralleled yarn |
| 106 | 三子糸 | みこいと | 3本の糸を撚り合わせた糸 | three folded yarn, three ply yarn |
| 107 | 紡績糸 | ぼうせきし | 紡績してできた糸 | spun yarn |
| 108 | 混紡糸 | こんぼうし | 異種の繊維を混入して紡績した糸 | blended yarn, union yarn |
| 109 | がら紡糸 | がらぼうし | がら紡機で紡績した糸 | throstle yarn, Garabo yarn |
| 110 | 特紡糸 | とくぼうし | 毛、絹を除いたくず原料を主体として、コンデンサを用いて紡績した糸 | condenser yarn |
| 111 | カード糸 | かーどし | コーマを通さないで造った糸(主として綿糸の場合に用いる) | carded yarn |
| 112 | コーマ糸 | こーまし | コーマを通して造った糸(主として綿糸の場合に用いる) | combed yarn |
| 113 | なま糸 | なまいと | 紡績または紡糸したままの糸 | grey yarn |
| 114 | 織糸 | おりいと | 織物用の糸 | weaving yarn |
| 115 | たて糸 | たていと | 織物のたて方向の糸 | warp |
| 116 | よこ糸 | よこいと | 織物のよこ方向の糸 | weft |
| 117 | 撚り糸 | よりいと | 1本または2本以上の糸に撚りをかけた糸 | twist yarn |
| 118 | S撚り糸 | えすよりいと | S撚りをかけた糸(付図1参照) | S twist yarn |
| 119 | Z撚り糸 | ぜつとよりいと | Z撚りをかけた糸(付図2参照) | Z twist yarn |
| 120 | 片撚り糸 | かたよりいと | フィラメント糸を1本あるいは数本引きそろえて撚りをかけたもの | single twist yarn, tram |
| 121 | 甘撚り糸 | あまよりいと | 撚りの少ない糸 | soft twist yarn |
| 122 | 強撚り糸 | きょうねんし | 撚りのきわめて多い糸 | hard twist yarn |
| 123 | もろ撚り糸 | もろよりいと | 2本以上の糸を引きそろえて、下撚りと反対方向に撚り合わせた糸 | plied yarn, folded yarn |
| 124 | びっこもろ撚り糸 | びっこもろよりいと | 太さを異にする糸2本に、1本ごとに下撚りをかけ、これに上撚りをかけた糸 | plied yarn of different nature of strand |
| 125 | ちりめん撚り糸 | ちりめんよりいと | フィラメント糸を1本または数本合わせて、きわめて強い片撚りをかけた糸 | crepe twist yarn |
| 126 | 総 | かせ | 総わくで巻き取ったもの | hank, skein |
| 127 | ひねり | | 総を集めてひねったもの | knot |
| 128 | ひびろ糸 | ひびろいと | 総の形がくずれないように、総を編む糸 | tie-band |
| 129 | 玉 | たま | ひねりを束ねてくくったもので、荷造り上の単位(紡績糸の場合に用いる) | bundle |
| 130 | 括 | かつ | 総を束ねてくくったもので、荷造り上の単位(フィラメント糸の場合に用いる) | book |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|-----|--------|---------|---|---------------------------------------|
| 131 | こり | | 糸の重量 (i) 綿紡式では40玉(181.6Kg)の糸を1こりという (ii) 生糸では37.5Kgの生糸を1こりという(輸出用は60Kgを1俵という) (iii) 麻糸では65.4Kgの麻糸を1こりという | bale |
| 132 | リー | | 1周1.3716mで、延べ109.728mに巻いた糸を1リーという(綿紡糸)。ひびろともいう | lea |
| 133 | コーン | | 木管または紙管などに糸を円錐状に巻いたもの | cone |
| 134 | チーズ | | 木管または紙管などに糸を円筒状に巻いたもの | cheese |
| 135 | コップ | | 糸を管状に巻いたもの。管糸ともいう | cop |
| 136 | ケーキ | | 糸をポットで巻いたもの | cake |
| 137 | 縫糸 | ぬいいと | 手縫糸、ミシン糸の総称 | sewing thread |
| 138 | 手縫糸 | てぬいいと | 手縫いに使う糸 | hand sewing thread |
| 139 | 手編糸 | てあみいと | 手編みに使う糸 | hand knitting yarn |
| 140 | 網糸 | あみいと | 網用の糸 | net yarn |
| 141 | 畳糸 | たたみいと | 畳の床を造るのに使う糸 | |
| 142 | 切糸 | きりいと | 畳の縁を縫いつけるのに使う長さ2mに切った糸 | |
| 143 | メリヤス糸 | めりやすいと | メリヤス用の糸 | knitting yarn, hosiery yarn |
| 144 | レース糸 | れーすいと | レース用の糸 | lace yarn |
| 145 | モケット糸 | もけつといと | モケット用の糸 | moquett yarn |
| 146 | カーベット糸 | かーべつといと | カーベットに使う糸 | carpet yarn |
| 147 | ポーラ糸 | ぽーらいと | ポーラ製織用の特殊な撚り糸 | poral yarn |
| 148 | ミシン糸 | みしんいと | ミシン縫いで使う糸で、カタン糸ともいう | machine sewing thread |
| 149 | しつけ糸 | しつけいと | しつけ用の手縫糸 | basting yarn |
| 150 | ししゅう糸 | ししゅういと | ししゅうに使う糸 | embroidery yarn |
| 151 | タイヤコード | | タイヤ用の撚り糸 | tire cord |
| 152 | てぐす | | 釣りに使う太いフィラメント | fishing gut |
| 153 | シェニール糸 | しえにーるいと | シェニール織物に使う飾撚糸。モール糸ともいう | chenille yarn |
| 154 | しん糸 | しんいと | 壁糸、飾り糸またはコアヤーンなどの中心になる糸 | wedding |
| 155 | 加工糸 | かこういと | 種々の加工を行った糸 | finished yarn |
| 156 | 染糸 | ぞめいと | 染色を行った糸 | dyed yarn |
| 157 | さらし糸 | さらしいと | 漂白を行った糸 | bleached yarn |
| 158 | シルケット糸 | しるけつといと | シルケット加工を行った糸 | mercerized yarn |
| 159 | ガス糸 | がすいと | 毛羽焼を行った糸 | gassed yarn, singed yarn |
| 160 | もく糸 | もくいと | 異なる糸の単糸を2本あるいは3本撚り合わせた飾り糸の一種 | grandrelle yarn, mouliner yarn |
| 161 | 霜降糸 | しもふりいと | 2色以上の繊維からなり、霜降り状の外観を呈する糸 | sprinkly colored yarn melange yarn |
| 162 | 飾り糸 | かざりいと | 特殊な外観、構造をもった装飾用の糸の総称 | fancy yarn |
| 163 | 意匠撚糸 | いしょうねんし | 太さ、色、長さ、張力などを異にする糸から作った撚り糸 | |
| 164 | 壁糸 | かべいと | 強い下撚りをかけた糸と、撚りのない糸を引きそろえて、下撚りと反対方向の上撚りをかけた糸 | Kabe yarn |
| 165 | らせん糸 | らせんいと | 飾り糸の一種で、しん糸の周囲に太い糸をらせん状に巻き付けたもの | spiral yarn |
| 166 | 鎖糸 | くさりいと | らせん糸系の飾り糸。しん糸に並よりの細糸を用いて強く張り、甘撚り太糸をそれにゆるくからませ、さらに細糸を加えて反対方向の甘撚りをかける | chain yarn |
| 167 | 星糸 | ほしいと | しん糸の周囲に、からみ糸を巻き付け、適当の間隔に太い部分をあらわした飾り糸の一種 | knop yarn, knot yarn |
| 168 | わな糸 | わないと | 糸の表面にループを出した飾り糸の一種 | loop yarn |
| 169 | ささべり糸 | ささべりいと | 太糸を細糸の周囲にからませ、さらに細糸を引きそろえて巻き付けたもの | gimp yarn |
| 170 | ひげ糸 | ひげいと | 糸表面にひげを出した飾り糸 | snarl yarn |
| 171 | スラブヤーン | | ところどころにスラブを表した糸 | slub yarn |
| 172 | ネップヤーン | | ネップを入れて造った糸 | nep yarn |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|-----|---------|-------|-------------------------------|--------------------|
| 173 | コアヤーン | | しん糸にほかの繊維を精紡工程でさや状に巻き付けた糸 | core spun yarn |
| 174 | カバードヤーン | | しん糸に紡績糸またはフィラメント糸をコイル状に巻き付けた糸 | covered yarn |
| 175 | 弾性糸 | だんせいし | 弾性回復にすぐれた糸 | elastic yarn |
| 176 | 交撚糸 | こうねんし | 異種の糸を撚り合わせた糸 | twisted union yarn |

3.2 綿 省略

3.3 毛

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|-----|-----|--------|------------|----------------------------------|
| 301 | 毛糸 | けいと | 毛を原料とした糸 | wool yarn |
| 302 | 純毛糸 | じゅんもうし | 毛だけを原料とした糸 | all wool yarn, pure wool yarn |
| 303 | 梳毛糸 | そもうし | 梳毛紡績でできた糸 | worsted yarn |
| 304 | 紡毛糸 | ぼうもうし | 紡毛紡績でできた糸 | woolen yarn |

3.4 絹 省略

3.5 麻 省略

3.6 鉱物繊維 省略

3.7 化学繊維 省略

3.8 その他 省略

日本工業規格
糸方 糸量 用語 言吾
Glossary of Terms Used in Spinning

1. 適用範囲 この規格は、繊維工業において原料部門の術語として用いられるおもな用語について規定する。
2. 分類 紡績用語は、次の5分類とする。

- (1) 紡績一般
- (2) 綿糸紡績
- (3) 毛糸紡績
- (4) 麻糸紡績、絹糸紡績
- (5) 化繊紡績

3. 番号、用語、読み方、意味および対応英語 番号、用語、読み方、意味および対応英語を次のとおり定める。

3.1 紡績一般

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|-----------|-----------|--|---------------------------------------|
| 1101 | 紡績 | ぼうせき | 短い繊維からなる糸を作ること | spinning |
| 1102 | 紡機 | ぼうき | 紡績をするための機械で紡績機械の略称 | spinning machinery |
| 1103 | 混紡 | こんぼう | 原料種類の異なった繊維をまぜて紡績すること | mixed fiber spinning, mix spinning |
| 1104 | オイリング | | 紡績を容易にするために繊維に油剤などを与えること | oiling |
| 1105 | 開織 | かいせん | 開綿、開毛などの総称 | opening |
| 1106 | ホッパ | | 供給装置に付属して原料をためる部分 | hopper |
| 1107 | ラチス | | 繊維塊を運搬するためのスノコ状帯 | lattice |
| 1108 | スパイクドラチス | | スパイクをつけたラチス | spiked lattice |
| 1109 | グリッドバー | | 夾雑物を除去するための格子 | grid bar |
| 1110 | ビータ | | 繊維塊などに打撃作用を与え、開織と除塵を行う機械部分 | beater |
| 1111 | リッキング | | ラップがはがされるとき、繊維層が互にくっつき合うこと | licking |
| 1112 | カード | | 繊維塊にカーディング作用を与え、短繊維、不純物を除きながらスライバにする機械 | card, carding engine |
| 1113 | カーディング | | カードにかける操作および工程 | carding |
| 1114 | カーディング作用 | かーでいんぐさよう | 針布などを使い、繊維塊をくしけずって単繊維に分離すること | carding action |
| 1115 | ローラカード | | カードの一種で、シリンダと数組の小径ローラ群とによって、カーディング作用を行うもの | roller card |
| 1116 | フラットカード | | カードの一種で、シリンダとその上部にあるフラットによってカーディング作用を行うもの | flat card |
| 1117 | ブレーカカード | | ①紡毛カードなどにおいて連結された最初のカード ②亜麻紡績、ジュート紡績などで原料を仕上げカードにかける前に夾雑物を除き、カーディング作用を与える機械 | breaker card, scribbler card |
| 1118 | コンデンサカード | | 紡毛カードなどにおいて連結された最後のカードでカードコンデンサが付属する | condenser card |
| 1119 | カードコンデンサ | | コンデンサカードでウェップを多数の縷にする機械で、単にコンデンサともいう | card condenser |
| 1120 | ウェップ | | カードのドツファからはぎとられた繊維からなる薄膜 | web |
| 1121 | ウェーパン | | カードなどの供給装置において、原料を定量供給するための容器 | weighing pan |
| 1122 | テーカイン | | カードで供給された原料を開織し、除塵してカードシリンダへ供給するガーネットを巻いたローラで、リッカインともいう | taker-in roller, licker-in roller |
| 1123 | カードシリンダ | | カードの主要部分で、針布などを巻いたシリンダをいい、毛紡ではスイフトともいう | card cylinder |
| 1124 | アンダケーシング | | カードのシリンダ、テーカイン下面に取り付けられた格子または穴のあるわん曲板 | undercasing |
| 1125 | ディッシュプレート | | フラットカードの部品で、テーカインにラップを送り込む台 | dish plate |
| 1126 | ラップ | | 繊維をシート状にしたものまたはこれを円筒状に巻いたもの | lap |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|--------------|--------|--|------------------------------|
| 1127 | モートナイフ | | フラットカードの部品で、テーカインの下に設けてラップ中の不純物などを取り除くナイフ状の鋼製バー | mote knife |
| 1128 | フラット | | フラットカードのシリンダ上部に取り付けるもので、針布をはりつけたフラットバーでトップともいう | flat, top |
| 1129 | フラットバー | | フラットカードの部品で、針布をはりつける断面がT字形の鋳鉄製バー | flat bar |
| 1130 | トウ | | フラット側針頭とシリンダ側針頭間距離の広い方のフラット針頭部分 | toe |
| 1131 | ヒール | | フラット側針頭とシリンダ側針頭間距離の狭い方のフラットの部分 | heel |
| 1132 | フレキシブルバンド | | フラットとシリンダとの間隙を定め、フラットをそれに沿って動かすガイド | flexible band |
| 1133 | ウォーカ | | 通常ローラカードでシリンダ上に数本配置され、主要なカーディング作用をするローラ | worker |
| 1134 | ストリッパ | | ウォーカ上の繊維をかき取り、シリンダに渡すローラ | stripper |
| 1135 | ファンシー | | カードでシリンダの針の間に沈んでいる繊維を表面にかき出すために長い針の針布を巻いたローラ | fancy, fancy roller |
| 1136 | トランスポータ | | ローラカードで繊維を一つのローラ次のローラに(一般にはテーカインからシリンダに)受け渡すためのローラ | transporter |
| 1137 | ドッファ | | カードシリンダ表面の繊維を受け取る、針布などを巻いたシリンダ | doffer |
| 1138 | ドッファコム | | ドッファの表面から繊維をかき取る、振動するクンでフライコムともいう | doffer comb, fly comb |
| 1139 | ストリッピング | | 針布などに沈んだ繊維をはぎとること | stripping |
| 1140 | ストリッピングローラ | | ストリッピングするローラ | stripping roller |
| 1141 | サーキュラブラシ | | フラット掃除用の毛をらせん状に植え付けた円筒状ブラシ | circular brush |
| 1142 | ヨロイ綿 | よろいわた | フラットからかき取った短繊維ならびに夾雑物 | flat strip |
| 1143 | バキュームストリッパ | | 針布が沈んだ繊維を真空で吸い取る装置 | vacuum stripper |
| 1144 | バーニッシングローラ | | カード針布磨針後の針先のかえりをとるための針布を巻いたローラ | burnishing roller |
| 1145 | カードゲージ | | カードにおいて対向する針頭間などの距離で、単にゲージともいう | card gauge |
| 1146 | ガーネットワイヤ | | テーカイン、ガーネット機に使用するノコ歯状ワイヤ | garnet wire |
| 1147 | 針布 | しんぶ | カードを使用する基布などに針を植えたもの | card clothing |
| 1148 | メタリックワイヤ | | カードにおいて針布と同じ目的に使用するノコ歯状ワイヤ | metallic wire, metallic card |
| 1149 | 針布番手 | しんぶばんて | 針布の針密度などを示す数値 | count of card clothing |
| 1150 | 基布 | きふ | 針布の針を植えるために、数枚の布などを張り合わせたもの | foundation |
| 1151 | クラウン | | 針布において基布に植え込んである針のU字形底部 | crown |
| 1152 | ニー | | 針布において針のくの字形屈曲部 | knee |
| 1153 | 針頭 | しんとう | 針布における針の先端頭部 | point of card wire |
| 1154 | 針巻き | はりまき | カードのシリンダ、ドッファなどに針布を巻き付ける作業で針布巻きともいう | card mounting |
| 1155 | 針巻き機 | はりまきき | 針巻きをするための装置 | mounting machine |
| 1156 | ベヤサーフェスグラインダ | | 針巻きをする前にシリンダなどの表面を研磨する専用装置で、ベヤサーグラインダともいう | bare surface grinder |
| 1157 | 磨針 | ましん | 針頭部を研磨すること | card wire grinding |
| 1158 | 側磨 | そくま | 針布などにおいて針の頭部側面を研磨すること | side grinding |
| 1159 | サイドグラインダ | | 側磨用のグラインダ | side grinder |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|-------------|-------------------|---|--|
| 1160 | エメリーフィレット | | 磨針用ローラに巻き付ける研磨剤を塗布した帯 | emery fillet |
| 1161 | ロングローラグラインダ | | 針布を磨針するための機上研磨装置で、そのローラ幅が機幅相当のもの | long roller grinder, long grinding roller |
| 1162 | ホスホールグラインダ | | 針布を磨針するための機上研磨装置の一種で、そのローラ幅が狭く、機幅にわたって往復しながら磨針するもの | horsefall grinding roller, traverse grinder |
| 1163 | 機上磨針 | きじょうましん | カード機台上において行うフラットなどの磨針 | flat grinding under running, flat grinding under working |
| 1164 | コーマ | | スライバあるいはラップを多数のクシ状の針でくしけずり、ネップ、短繊維、夾雑物を除去して、繊維を平行にそろえる機械 | comber |
| 1165 | コーミング | | コーマにかける操作または工程 | combing |
| 1166 | コームシリンダ | | 円周の一部に針が植えてあるシリンダで毛フサ前端をくしけずるコーマの部品 | comb cylinder |
| 1167 | ハーフラップ | | コームシリンダの針が植えてある部分 | half lap |
| 1168 | トップコーム | | デタッチングローラにつかまれた毛フサの後端をくしけずるコーマの部品 | top comb |
| 1169 | デタッチングローラ | | コーマの部品で、くしけずられた毛フサを引き抜くローラ | drawing-off roller, detaching roller |
| 1170 | ニッパ | | コーマ部品で、コームシリンダでくしけずるとき毛フサをつかむ部分 | nipper |
| 1171 | コーマピン | | コーマに使う針 | comber pin |
| 1172 | 丸針 | まるばり | 円形断面の針 | round pin |
| 1173 | 平針 | ひらばり | 偏平な針 | flat pin |
| 1174 | ノイル | | コーミングにより除去された短繊維クズ | noil, comber noil |
| 1175 | コーマ落ち率 | こーまおちりつ | コーマにおいてノイル量の供給量に対する百分率 | noil percentage |
| 1176 | 前紡 | ぜんぼう | ①梳毛紡績では、トップから精紡前までの一連の操作および工程 ②綿紡では精紡以前の操作および工程 ③絹紡、麻紡では、延展、紡線以後、精紡前までの一連の操作および工程 | drawing, for-spinning |
| 1177 | 練条 | れんじょう | 練条機にかける操作または工程 | drawing |
| 1178 | 練条機 | れんじょうき | スライバをダブリング、ドラフトしてスライバにする機械 | drawing frame |
| 1179 | ダブリング | | 2本以上のスライバ、ラップなどを併合すること | doubling |
| 1180 | デリバリ | | 練条機、ギルなどでスライバなどが機械から送り出される出口側の単位区分 | delivery |
| 1181 | ヘッド | | 練条機、ギルなどで、主要作業をするように構成された機械の単位部分 | head |
| 1182 | スライバむら制御装置 | すらいばむらせいぎょ そうち | スライバの太さむらを自動制御する装置 | automatic controller of sliver |
| 1183 | スライバ | | 撚りのない帯状またはローブ状にした繊維の集合体 | sliver |
| 1184 | カードスライバ | | カード上がりスライバ | carded sliver |
| 1185 | コームスライバ | | コーム上がりスライバ | combed sliver |
| 1186 | 練条スライバ | れんじょうすらいば | 練条上がりスライバ | drawing sliver |
| 1187 | トランペット | | 繊維を集束するためのラップ状の紡機部品 | trumpet |
| 1188 | コイラ | | スライバをらせん状にケンスに巻き収める装置 | coiler, coiler motion |
| 1189 | ケンス | | スライバを入れる容器 | can |
| 1190 | ラージパッケージ | | ケンス、ボビンなどの収容量の大きいこと | large package |
| 1191 | 満カン停止装置 | まんかんでいしそうち | ケンスが一杯になると自動的に機械を停止させる装置 | full can stop motion |
| 1192 | ケンス自動交換装置 | けんすじどうこうかん そうち | 自動的にケンスを入れ換える装置 | automatic cans doffing apparatus, automatic cans changer |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|-------------|-----------|--|--|
| 1193 | ギル | | スライバをダブリングして供給し、ギルフォールを用いてドラフトコントロールし、平行度を高める機械で、梳毛紡績、麻紡績、絹糸紡績などに使用される。麻紡などでは単にそのドラフト装置のみをいう | gill, gill box |
| 1194 | ギリング | | スライバをギルにかけける装置または工程 | gilling |
| 1195 | オープンギル | | ギルフォールガスライバの下方からだけ作用するギル | open gill |
| 1196 | インタセクティングギル | | ギルフォールガスライバの上下方向から作用するギル | intersecting gill |
| 1197 | チェーンギル | | ギルフォールの駆動にチェーンを用いたギル | chain gill |
| 1198 | 高速ギル | こうそくぎる | 従来のギルより高速紡出でるギル | high speed gill |
| 1199 | 自動制御ギル | じどうせいぎよぎる | スライバむら制御装置付きギル | gill with automatic regulator (controller) |
| 1200 | ギルフォール | | ギルにおいて最も重要な働きをするクシ状の針を植えた鋼板製部品 | gill faller |
| 1201 | ギルスクリュー | | ギルの重要部品で、ギルフォールを駆動するスクリュー軸 | gill screw |
| 1202 | フォールドロップ | | ギルにおいてドラフトゾーンにギルフォールを打ち込むことで、単位時間の打ち込み数でギルの速度を表す | faller drops |
| 1203 | 粗紡 | そぼう | 粗紡機にかけける操作または工程 | roving |
| 1204 | 粗紡機 | そぼうき | 粗糸を作る機械で、始紡機、間紡機、単紡機などがある | fly frame, speed frame |
| 1205 | 始紡機 | しぼうき | ①スライバから粗糸を作る三線ローラ式の粗紡機 ②絹糸紡績またはラミー紡績の粗紡工程で最初に用いる機械 | ①slubbing frame ②first roving frame |
| 1206 | フライヤ | | 粗紡機、精紡機、撚糸機において加撚のためスピンドルに取り付けられた回転するガイド | flyer |
| 1207 | ホローレグ | | フライヤの一部で、粗糸を誘導する中空状の脚 | hollow leg |
| 1208 | プレッサ | | 粗紡機のフライヤに取り付けられた粗糸の加圧ガイド | presser |
| 1209 | リフト | | 粗紡機、精紡機、撚糸機などの巻き取りにおいてボビンの巻き付け位置の最下端と最上端との距離 | lift |
| 1210 | ボビンレール | | 粗紡機などにおいて、ボビンをのせて昇降するレール | bobbin rail |
| 1211 | ボビンリード | | ボビンの回転数が、フライヤのそれよりも速く、その差により粗糸などを巻き取る方式 | bobbin lead |
| 1212 | 粗糸 | そし | 精紡の準備のためにスライバから造られた比較的細い繊維の集合体 | roving, slubbing |
| 1213 | 篠巻 | しのまき | 粗糸を木管に巻いたもの | bobbin of roving |
| 1214 | フライヤリード | | フライヤの回転数が、ボビンのそれよりも速く、その差により粗糸などを巻き取る方式 | flyer lead |
| 1215 | ビルディングモーション | | 粗紡機、精紡機、撚糸機などにおいて粗糸、糸などをボビンに所定の形に巻き上げる装置 | building motion, cipping motion |
| 1216 | シェーパホイール | | ビルディングモーションにおけるラチェット歯車 | shaper wheel |
| 1217 | ボビンクリール | | ボビンから糸または粗糸を巻き戻して供給するクリール | bobbin creel |
| 1218 | フロントローラ | | ドラフトを行うローラのうち、繊維束が出てくる側から見て、最も手前にある一組の主要なローラ | front roller |
| 1219 | バックローラ | | ドラフトを行うローラのうち、繊維束が入る側から見て、最も手前にある一組の主要なローラ | back roller |
| 1220 | フィードローラ | | 繊維塊またはスライバなどを供給するためのローラ | feed roller |
| 1221 | デリベリローラ | | 繊維塊またはスライバなどを送り出すためのローラ | delivery roller |
| 1222 | トップローラ | | 一組の上下ローラのうち、上部にあるローラ | top roller |
| 1223 | ボトムローラ | | 一組の上下ローラのうち、下部にあるローラ | bottom roller |
| 1224 | キャリヤローラ | | 繊維束をドラフトするとき、繊維を制御するためのローラ | carrier roller |
| 1225 | クリヤラローラ | | ドラフトを行うローラなどを清掃するためのローラ | clearer roller |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|------------|----------|--|---------------------------------|
| 1226 | カレンダーローラ | | ラップまたはスライバなどを押しかためるためのローラ | calender roller |
| 1227 | メジャリングローラ | | スライバむら制御装置において、スライバの太さを測るためのローラ | measuring roller |
| 1228 | フルーテッドローラ | | 繊維束を確実につかむための溝付きローラ | fluted roller |
| 1229 | ソーチスローラ | | エプロンバンドなどを駆動するために表面をノコ歯状にしたローラ | saw-toothed roller |
| 1230 | ローレットローラ | | エプロンバンドなどがすべらないように表面にローレットを付けたローラ | roulette roller, knurled roller |
| 1231 | クレードルローラ | | 上部のエプロンバンドなどを回すためのローラ | cradle roller |
| 1232 | メタリックローラ | | 練糸機などで、特殊のドラフト方式に使用する深い溝の付いたローラ | metallic roller |
| 1233 | セルローラ | | 主要部が筒と軸からできた鋼製トップローラの筒 | shell roller |
| 1234 | アーバ | | 主要部が筒と軸部からできた鋼製トップローラの軸部 | arbour, arbor |
| 1235 | ルースボスローラ | | アーバにセルローラをはめたトップローラ | loose boss roller |
| 1236 | ソリッドローラ | | 軸部とローラ部とが一体になったトップローラ | solid roller |
| 1237 | マグネットローラ | | トップローラなどに使う磁力を加圧に利用したローラ | magnet roller |
| 1238 | 皮ローラ | かわろーら | ドラフト装置の部品で皮張りしたローラ | leather roller |
| 1239 | ゴムローラ | | ドラフト装置の部品でゴムを張ったローラ | rubber roller |
| 1240 | コット | | ローラを被覆するための皮やゴムの筒状物 | cot |
| 1241 | バーニッシング | | 皮ローラの表面に薬剤を塗布すること | varnishing |
| 1242 | ローラゲージ | | 二つのローラの中心間距離 | rololer gauge, ratch |
| 1243 | ローラスタンド | | ドラフト装置のローラなどを保持する台 | roller stand |
| 1244 | スタッフ | | 相隣るローラスタンドの中心間距離 | stuff |
| 1245 | ドラフト | | ラップ、スライバなどを長さの方向に引き伸ばして細くすること | draft |
| 1246 | ドラフト比 | どらふとひ | 単位長さ当たりの供給する繊維重量と生産される繊維重量の比、または計算された速度比 | draft ratio |
| 1247 | ドラフトゾーン | | ドラフト装置において、繊維がドラフトを受ける領域 | draft zone, draft field |
| 1248 | 浮遊繊維 | ふゆうせんい | ドラフトゾーンの中で、ドラフトコントロールされていない繊維 | floating fiber |
| 1249 | ドラフト波 | どらふとは | ドラフトする際に発生する波状のむら | draft waves |
| 1250 | ドラフト定数 | どらふとていすう | ドラフトを調整するときに用いる計算に便利な紡機の定数 | draft constant |
| 1251 | ドラフト配分 | どらふとはいぶん | 単位ドラフトゾーン内または間において各部のドラフトを適当に定めること | draft distribution |
| 1252 | トータルドラフト | | ドラフトを行う機械での総計ドラフト比 | total draft |
| 1253 | メインドラフト | | ドラフト装置の中での主要なドラフトまたはそのドラフト比 | main draft |
| 1254 | ブレイクドラフト | | メインドラフトをしやすくするための準備のドラフトまたはそのドラフト比 | break draft, pre-draft |
| 1255 | ドラフトコントロール | | ドラフトが正常に行われるように繊維の運動を制御すること | draft control |
| 1256 | ローラドラフト | | ①スピンドルドラフトに対する言葉で、ローラ間で行うドラフト ②ドラフトコントロールにローラのみを使用するドラフトまたはその装置 | roller draft |
| 1257 | スピンドルドラフト | | 通常ミュール精紡機でローラとスピンドルとの間で行うドラフト | spindle draft |
| 1258 | エプロンドラフト | | ドラフトコントロールにエプロンバンドを使用するドラフトまたはその装置 | apron draft |
| 1259 | ハイドラフト | | ドラフト比の大きいドラフト | high draft, long draft |
| 1260 | スーパーハイドラフト | | ハイドラフトよりさらに大きいドラフト | super high draft |
| 1261 | 4オーバー5ドラフト | | トップローラ4本、ボトムローラ5本で構成するローラドラフトの方式 | four over five draft |
| 1262 | フリーゲージ | | エプロンドラフトにおいてフロントローラのニップ点からテンサ先端までの距離 | free gauge |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|-------------|-----------|---|----------------------|
| 1263 | コレクタ | | ドラフト装置に付属して使われる繊維集束器の一種 | collector |
| 1264 | エプロンバンド | | ドラフト装置に使用する皮または合成ゴム製の無端帯 | apron band |
| 1265 | テンサ | | クレードルの部品で、エプロンバンドを張るガイド | tenser |
| 1266 | クレードル | | エプロンバンドなどの支持わく | cradle |
| 1267 | クレードルゲージ | | クレードルローラ中心からテンサ先端までの距離 | cradle gauge |
| 1268 | 精紡 | せいぼう | スライバまたは粗糸などから紡績単糸を作る操作または工程 | fine spinning |
| 1269 | 精紡機 | せいぼうき | 精紡をするための機械 | fine spinning frame |
| 1270 | リング精紡機 | りんぐせいぼうき | リングを使用する精紡機 | ring spinning frame |
| 1271 | フライヤ精紡機 | ふらいやせいぼうき | フライヤを使用する精紡機 | flyer spinning frame |
| 1272 | ポット精紡機 | ぽつとせいぼうき | ポットを使用する精紡機 | pot spinning frame |
| 1273 | ミュール精紡機 | みゅーるせいぼうき | 精紡機の一つで、主として紡毛紡績に使用される | mule spinning frame |
| 1274 | キャレージ | | ①ミュール精紡機において、通常スピンドルを装備して往復移動する台車 ②梳毛紡績でスライバなどを巻き取るために往復移動する台車 | carriage |
| 1275 | 加撚 | かねん | 繊維束あるいは糸に撚りをかけること | twisting |
| 1276 | 仮撚り | かりより | 2箇所でおさえて、その中間で加撚して正逆の撚りを与えること、またはその撚り | false twist |
| 1277 | ダブルロービング | | 精紡の1錠に2本の粗糸を供給する方法 | double roving |
| 1278 | ボビンハンガ | | 精紡機のボビンクリールにおいてボビンをつるすもの | bobbin hanger |
| 1279 | リング | | 精紡機、撚糸機などの加撚巻き取り用の部品で、トラベラが走行する軌道となる円形の輪 | ring |
| 1280 | コニカルリング | | 主として撚糸、毛糸精紡用のリングで、耳形トラベラを使用する特別形状のもの | conical ring |
| 1281 | マグネットリング | | 磁力を利用した特別のリング | magnet ring |
| 1282 | オイルリング | | 潤滑油だめを有し、トラベラの接触面に自動的に油をしみ出させる構造のリング | oil ring |
| 1283 | 焼結リング | しょうけつりんぐ | 粉末金属を焼結し、その隙間に潤滑油を含浸させたリング | sintered ring |
| 1284 | シングルフランジリング | | トラベラの走行面が上部にのみあるリング | single flange ring |
| 1285 | ダブルフランジリング | | トラベラの走行面が上下両部にあるリング | double flange ring |
| 1286 | アンチノードリング | | ラペットとリングとの中間の位置に配置され、バルーニングの大きさを規制する円形の輪 | anti-node ring |
| 1287 | トラベラ | | 糸の加撚、巻き取りのため、リングにはまって走行する特殊形状のガイド | traveller |
| 1288 | リングレール | | 一列に並んだリングを所定の位置に保持する台 | ring rail |
| 1289 | リフタカム | | リングレール(あるいはスピンドルレール)を上昇、下降させるハートカム | lifter cam |
| 1290 | ポット | | 遠心力を利用してフィラメント糸または紡績糸を加撚して巻き取る円筒状容器 | pot |
| 1291 | スピンドル | | ①木管、紙管などの軸となる回転軸 ②精紡機、撚糸機で上記の回転軸とその保持具などの一式 | spindle |
| 1292 | 錠 | すい | スピンドルを紡機の生産単位として表すときに用いる言葉で、ツムともいう | spindle |
| 1293 | スピンドルゲージ | | 精紡機などで相隣るスピンドル間の中心距離 | spindle gauge |
| 1294 | ボルスタ | | スピンドルの回転軸および軸受部の保持具 | bolster |
| 1295 | スピンドルブレード | | スピンドルの回転軸 | spindle blade |
| 1296 | インサート | | インナチューブの上部軸受にコロガリ軸受を備えたもの | insert |
| 1297 | インナチューブ | | ボルスタの内部に位置して、直接スピンドルを保持している平軸受部 | inner tube |
| 1298 | チンローラ | | 通常、ブリキ製のシリンダで、主としてスピンドル駆動に使用する | tin roller |
| 1299 | チンプーリ | | チンローラと同一目的で使用するプーリ | tin pulley |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|-------------|------------|--|-------------------------------------|
| 1300 | ジョッキプーリ | | スピンドルテープの張力調整用プーリ | jockey pulley |
| 1301 | スピンドルテープ | | スピンドル駆動用テープ | spindle tape |
| 1302 | ワーブ | | スピンドルブレードに固定された小径のプーリ | spindle wharve |
| 1303 | スピンドルレール | | 一列に並んだスピンドルを所定の位置に保持する台 | spindle rail |
| 1304 | ニーブレーキ | | ひざで押すスピンドルの制御器具 | knee brake |
| 1305 | セパレータ | | 一列に並んだスピンドルの間に配置され、バルーニングが互いに衝突することを阻止する目的で設けられる部品 | separator |
| 1306 | スネールワイヤ | | 渦巻状の糸のガイド | snail wire |
| 1307 | ラペット | | スネールワイヤの保持具 | lappet |
| 1308 | バルーニング | | 精紡機などで回転する糸が遠心力により外方にふくらむこと | balloning |
| 1309 | ボビン | | スライバや糸などを巻くための管、またはこれに巻いたもの | bobbin |
| 1310 | 木管 | もくかん | 紡織機械でスライバ、糸などを巻くための木製の管の総称 | wooden bobbin |
| 1311 | 紙管 | しかん | 紙製の管の総称 | paper tube |
| 1312 | プラスチックボビン | | プラスチック製の管の総称 | plastic bobbin |
| 1313 | フィリング巻 | ふいりんぐまき | 精紡機などの巻き方の一種で、木管の底部からチェースを形成しながら巻き付ける巻き方 | filling wind, cop wind |
| 1314 | パラレル巻 | ばられるまき | 精紡機などの巻き方の一種で、木管に平行して糸層を順次外側に形成してゆく巻き方 | warp wind, parallel wind |
| 1315 | コンビネーション巻 | こんびねーしょんまき | フィリング巻とパラレル巻とを折衷する巻き方 | combination build, combination wind |
| 1316 | チェース | | フィリング巻において、コップの糸が上下に往復して巻かれてゆく円錐形の糸の巻付斜面 | chase |
| 1317 | コップ | | 糸を管状に巻いたもので管糸ともいう | cop |
| 1318 | 満管停止装置 | まんかんていしそうち | ボビンに糸などを所定量巻き取られたときに、自動的に機械を停止させる装置 | full bobbin stop motion |
| 1319 | 玉揚げ | たまあげ | 紡機の運転において、スライバ、糸などが、所定量巻かれたとき、空の木管などと交換すること | doffing |
| 1320 | 自動玉揚げ機 | じどうたまあげき | 精紡機などで、玉揚げを自動的に行う装置 | auto-doffer |
| 1321 | 棒綿 | ぼうわた | クリヤラローラなどに巻き付いた綿を抜き取った輪状のくず綿 | roller lap |
| 1322 | フライ | | 紡績工程中、製品繊維群から離れて飛散する短繊維 | fly, fly waste |
| 1323 | ニューマクズ | | ニューマチッククリヤラで集められたくず綿 | pneumatic waste |
| 1324 | ニューマチッククリヤラ | | 紡機に付属して空気流の吸引力を利用する清掃装置 | pneumatic clearer |
| 1325 | トラベリングクリーナ | | 紡機などの周囲を巡回移動しながら機台に堆積する風綿などを清掃する装置 | travelling cleaner |
| 1326 | スラブ | | 糸で、他の部分より太く、撚りがほとんどない比較的長い節 | slub |
| 1327 | スナール | | 加撚した糸が緩んだときに、撚りのためにできた糸のもつれ | snarl |
| 1328 | 糸切れ | いとぎれ | 精紡機などは、糸を扱う機械で糸の切れること | end breakage, end down |
| 1329 | 糸つぎ | いとつぎ | 精紡機で糸をつなぐこと | ending |
| 1330 | ハンクメータ | | 紡機の生産長さを表示する計器 | hank-meter |
| 1331 | 合糸 | ごうし | 糸を2本または2本以上合わせる操作または工程 | yarn doubling |
| 1332 | 合糸機 | ごうしき | 合糸する機械 | doubler |
| 1333 | 撚糸 | ねんし | 1本または2本以上の糸の撚りをかける操作で、撚り糸ともいう | twisting |
| 1334 | 撚糸機 | ねんしき | 撚糸する機械 | twisting frame, twister(doubler) |
| 1335 | リング撚糸機 | りんぐねんしき | リングを用いた撚糸機 | ring twisting frame, ring twister |
| 1336 | ダブルツイスタ | | スピンドルの1回転に対し、2回の撚りがかかる撚糸機 | double twister |
| 1337 | 飾り撚糸機 | かざりねんしき | 飾り撚糸を作る機械 | fancy twister |
| 1338 | 撚りどめ | よりどめ | 糸にかけた撚りを固定させること | twist setting |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|------|-------|------------------|--------------------------------------|
| 1339 | 糸蒸し | いとむし | 蒸気で撚りどめをすること | yarn steaming, yarn steam setting |
| 1340 | 総機 | かせき | 糸を総の形に巻き返す機械 | reeling machine |
| 1341 | あや総 | あやがせ | 糸を交錯させて巻いた総 | cross reel |
| 1342 | 棒総 | ぼうがせ | 糸を平行に巻いた総 | straight reel |
| 1343 | 玉締め | たまじめ | 一玉量の総糸をしめて包装すること | bundling |
| 1344 | 玉締め機 | たまじめき | 玉締め用の機械 | bundling press |
| 1345 | 荷造り機 | につくりき | 総糸を荷造りするための機械 | baling press |

3.2 綿糸紡績 省略

3.3 毛糸紡績

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|---------|-------------|---|--|
| 3101 | 毛糸紡績 | けいとぼうせき | 羊毛繊維などを原料とする紡績をいい、略して毛紡ともいう | wool spinning |
| 3102 | 梳毛紡績 | そもうぼうせき | 梳毛糸の紡績(トップをつくり、これをさらに前紡、精紡にかけて紡績する) | worsted spinning |
| 3103 | 仏式梳毛紡績 | ふっしきそもうぼうせき | 梳毛紡績の一種(フランスで発達したもので、ドライトップをつくり、前紡工程で撚りをかけない) | French system worsted spinning, Continental system worsted spinning |
| 3104 | 英式梳毛紡績 | えいしきそもうぼうせき | 梳毛紡績の一種(イギリスで発達したもので、オイルトップをつくり、前紡工程で撚りをかける) | Bradford system worsted spinning |
| 3105 | 紡毛紡績 | ぼうもうぼうせき | 紡毛糸の紡績(カードで篠をつくり、これをただちに精紡機にかけて紡績する) | woolen spinning |
| 3106 | ソーティング | | 羊毛原料を繊維の長さ、太さ、色たく、夾雑物などの程度によって分類すること | sorting, wool sorting |
| 3107 | ウールビン | | ソーティングした羊毛の貯蔵庫 | wool bin |
| 3108 | 洗毛 | せんもう | グリーゼウールからグリース、スイント、土砂などを洗い落とすこと | wool scouring, wool washing |
| 3109 | グリース | | 原毛に付着している油脂分 | wool grease |
| 3110 | スイント | | 原毛に付着している汗などの水溶性不純物 | suint |
| 3111 | バー | | 原毛に付着している植物性夾雑物 | burr |
| 3112 | 洗毛機 | せんもうき | 洗毛をするための機械 | wool scouring machine |
| 3113 | 洗剤洗毛 | せんざいせんもう | 洗剤を使用する洗毛 | detergent scouring |
| 3114 | アルカリ洗毛 | あるかりせんもう | 石鹼、ソーダなどを使用する洗毛 | soap and soda scouring, alkaline scouring |
| 3115 | 中性洗毛 | ちゅうせいせんもう | 非イオン系の洗剤などを使用する洗毛 | neutral scouring |
| 3116 | スイント洗毛 | すいんとせんもう | スイントの洗浄作用を利用する洗毛 | suint scouring |
| 3117 | 溶剤洗毛 | ようざいせんもう | 溶剤を使用する洗毛 | solvent scouring, solvent degreasing |
| 3118 | 開毛機 | かいもうき | 羊毛原料を開織する機械 | wool opener |
| 3119 | 乾毛機 | かんもうき | 羊毛を乾燥させる機械 | wool dryer |
| 3120 | ラッグマシン | | ボロを糸の状態にときほぐす機械 | rag machine, rag pulling machine |
| 3121 | ガーネット機 | がーねつとき | ガーネットワイヤを使って、糸くずを繊維の状態にときほぐす機械 | garnet machine, thread opening machine |
| 3122 | フェアノート | | 紡毛紡績などで、使用するきば状のフックを持ったローラで開織、混合する機械 | learnaught machine, tenter hook willow |
| 3123 | 酸づけ | さんづけ | 化炭のため紡毛原料を酸液に浸せきすること | wool acidifying |
| 3124 | パークラッシャ | | 化炭工程で、羊毛中のバーなどを粉碎除去する機械 | burr crusher |
| 3125 | 化炭機 | かたんき | 酸づけした原料を加熱してバーなどをぜい化させるための使用する機械 | carbonizing machine |
| 3126 | 中和機 | ちゅうわき | 化炭工程において羊毛に吸収された酸を中和するために使用する機械 | neutralizing machine |
| 3127 | 梳毛カード | そもうカード | 梳毛紡績用のローラカード | worsted card |
| 3128 | 紡毛カード | ぼうもうカード | 紡毛紡績用のローラカード | woolen card |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|------------|------------|--|---|
| 3129 | ペラルタローラ | | 通常紡毛カードにおいて、ウェップに含まれる夾雑物を粉砕するために付置される表面の固い1対のローラ | peralta roller |
| 3130 | デバイダ | | ①カードコンデンサにおいてウェップを多数の細幅状に分割するローラ ②英式カードにおいて、テーカインの上下にあるローラ | divider |
| 3131 | コンデンサテープ | | カードコンデンサにおいて、ウェップを分割し、移送するために用いるテープで、フリカワともいう | condenser tape |
| 3132 | ボーリングマシン | | 一列に並んだ梳毛カードのスライバをまとめて玉状に巻き取る機械 | balling machine |
| 3133 | トップ工程 | とっぽこうてい | トップをつくるための一連の工程 | top making process |
| 3134 | トップ | | 梳毛前紡工程にかける状態としてのスライバあるいはこれを巻いたもの | top |
| 3135 | ドライトップ | | 油をあまり含まない羊毛のトップ | dry top, dry combed top |
| 3136 | オイルトップ | | 油を多く添加した羊毛のトップ | oil top, oil combed top |
| 3137 | バックウォッシャ | | トップ工程において、多数のスライバを供給してこれを洗い乾燥する機械で、通常ギルが後置される。トップ染めの場合にも使われる | backwasher |
| 3138 | バックウォッシング | | バックウォッシャにかける操作または工程 | backwashing |
| 3139 | フレンチコーマ | | 仏式梳毛紡績で使用されるコーマ | French comber |
| 3140 | エカートメントゲージ | | 仏式コーマにおいて、ニッパの下の先端とデタッチングローラとの最小間隔 | ekartement gauge |
| 3141 | ノーブルコーマ | | 英式梳毛紡績で通常使用されるコーマ | noble comber |
| 3142 | パンチボックス | | スライバをノーブルコーマにかけるために巻き返す機械 | punch box |
| 3143 | テヤ | | 梳毛紡績のコーミングにおいて、製品量をノイル量で除した値 | tear, tearage |
| 3144 | 仕上げギル | しあげぎる | トップ工程の最終仕上げに使用するギル | finisher gill, finishing gill |
| 3145 | ミキンシングギル | | 各種のトップ(主として染色トップ)を所定の割合に混合するためのギル | mixing gill |
| 3146 | リコーミング | | トップ染め後、コーマにかけることで、または特別な場合、トップ工程で再びコーミングする操作または工程 | recombing |
| 3147 | プレベアリング | | 長い羊毛をトップにするとき、カードを用いず、数台の特殊なギルにかけてスライバをつくる操作または工程 | preparing |
| 3148 | トップエイジング | | 紡績を容易にするため、トップ工程でできたトップを所要期間適当な場所に放置する操作または工程 | top ageing |
| 3149 | 仏式前紡 | ふっしきぜんぼう | 仏式梳毛紡績の前紡 | French system drawing Continental system drawing |
| 3150 | 英式前紡 | えいしきぜんぼう | 英式梳毛紡績の前紡 | Bradford system drawing |
| 3151 | オープン式前紡 | おーぶんしきぜんぼう | 英式前紡の一種で、木管を積極的に何転させないで巻き取る方式の機械を使用する | open drawing |
| 3152 | コーン式前紡 | こーんしきぜんぼう | 英式前紡の一種で、木管を積極的に回転させて巻き取る方式の機械を使用する | cone drawing |
| 3153 | スピンドルギル | | 英式梳毛紡績の機械で、フライヤを装備したギル | spindle gill box |
| 3154 | カンギル | | ①英式前紡工程の機械で、紡出スライバをケンスに収容するギル ②仏式トップ工程の機械で、コーマの次の工程に使用して、ケンスからスライバを供給するギル | can gill, can gill box |
| 3155 | ギルレデューサ | | 仏式前紡の最終インタセクティングギルであって、スライバをもみがわで揉み丸めて巻き取る | gill reducer |
| 3156 | コーンギルレデューサ | | 英式前紡でスライバを積極的に回転される木管にフライヤを用いて巻き取るギル | cone gill reducer |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|------------|--------------|---|----------------------------|
| 3157 | ポーキュパイン前紡機 | ぽーきゅばいんぜんぼうき | 仏式前紡の機械で、ドラフト装置にポーキュパインを使用するもの | porcupine drawing frame |
| 3158 | ボビナ | | 仏式前紡の最終工程などで使用する機械で、通常はポーキュパイン前紡機という | bobinoir |
| 3159 | ポーキュパイン | | ポーキュパイン前紡機の重要部品で、外周に針を植えたローラ | porcupine roller |
| 3160 | ラビングモーション | | 紡毛カードのコンデンサや仏式前紡において、巻き取る前のスライバを揉み固める装置 | rubbing motion |
| 3161 | もみがわ | | ラビングモーションにおいてスライバを揉み固めるために使用する皮革またはゴム製の部品 | rubbing leather |
| 3162 | ローバ | | 英式前紡において、最終工程に使用する機械 | rover |
| 3163 | マグナムリング精紡機 | まぐなむりんぐせいぼうき | リング精紡機の一つで、巻き取り量を多くするためにリングレールおよびスピンドルレールを上下させる方式のもので、手編糸の紡績などに使用する | magnum ring spinning frame |
| 3164 | キャップ精紡機 | きゃつぷせいぼうき | 英式梳毛紡績に使用する精紡機で、固定したスピンドルにつり錘状のキャップを装備する | cap spinning frame |
| 3165 | 紡毛リング精紡機 | ぼうもうりんぐせいぼうき | 紡毛紡績用のリング精紡機 | woolen ring spinning frame |
| 3166 | ドラフトチューブ | | 紡毛リング精紡機などで、ドラフトするために仮捻りを与える部品 | draft tube, false twister |
| 3167 | キャップ捻糸機 | きゃつぷねんし | 英式梳毛紡績に使用する特殊な捻糸機 | cap twister |
| 3168 | ユニバーサル捻糸機 | ゆにばーさるねんしき | 主として手編糸などに使用する特殊な捻糸機 | universal twister |

3.4 麻糸紡績・絹糸紡績 省略

3.5 化繊紡績 省略

日本工業規格
手編機械用語

1. 適用範囲 この規格は、手編機械の部品および操作の用語について規定する。
2. 部品用語

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|---------|-------------|--|-----------------------------|
| 2001 | 本体 | ほんたい | キャリッジ、メリヤス板、ガータ板および付属品を除いた手編機械を構成する部分 | body |
| 2002 | みぞ板 | みぞいた | メリヤス針、シンカ針またはシンカを保持し、針の前後進作動の案内になるみぞのある板 | needle bed |
| 2003 | メリヤス針 | めりやすばり | ニードルループを形成するべらのある針 | latch needle |
| 2004 | 両頭針 | りょうとうばり | 両端にフックのあるメリヤス針 | purl machine needle |
| 2005 | ジャック | | メリヤス針を進退させる針 | jack(sliding) |
| 2006 | シンカ針 | しんかばり | シンカループを形成し、または保持するために作動する針 | sinker needle |
| 2007 | フック | | 針のかぎの部分 (付図1のa) | hook |
| 2008 | ステム | | 針のフックとバットの間の部分 (付図1のb) | stem |
| 2009 | バット | | 針のキャリッジカムに接触する部分 (付図1のc) | butt |
| 2010 | シャンク | | 針のバットより後ろの部分 (付図1のd) | shank |
| 2011 | べら | | 針のフックに作用する可動片 (付図1のe) | latch |
| 2012 | シンカ | | シンカループを形成し、そのループを保持する板 | sinker |
| 2013 | くし歯 | くしば | シンカループを形成し、そのループを保持するために、みぞ板の前端部に固定したくし歯状のもの | sinking comb |
| 2014 | 針止め | はりどめ | 針の脱落を防止する装置 | needle stopper |
| 2015 | 針掛け | はりかけ | 針を不作動位置に止める装置 | needle retainer |
| 2016 | レール | | キャリッジ移動の案内となるレール | carriage rail |
| 2017 | 補助レール | ほじょれーる | 両端に接続されるレール | extension rail |
| 2018 | キャリッジ | | カム機構をもち、みぞ板上を左右に移動して針を作動させ編成を行う装置 | carriage |
| 2019 | あげカム | | 針を押し出すカム | raising cam |
| 2020 | さげカム | | 針を引き込むカム | knitting cam |
| 2021 | 補助カム | ほじょカム | あげカムおよびさげカム以外のカム | sub cam |
| 2022 | ちょうカム | | ちょうつがいによって作動面に出没するカム | wing cam |
| 2023 | 出沒カム | しゅつぽつカム | レバーによって作動面に出没するカム | bolt cam |
| 2024 | 振りカム | ふりカム | 作動面上で揺動するカム | swing cam |
| 2025 | ハンドル | | キャリッジを移動させるためのにぎり | carriage handle |
| 2026 | 編目調節装置 | あみめちようせつそうち | 編目を調節するための装置 | stitch adjuster |
| 2027 | 選針装置 | せんしんそうち | 作動針を選別する装置 | needle selector |
| 2028 | 糸口 | いとぐち | 針に糸を供給する部分 | yarn feeder |
| 2029 | たるみ取り | たるみとり | 糸のたるみを取る装置 | take upper |
| 2030 | 編地押え | あみじおさえ | 編地を押える装置 | fabric presser |
| 2031 | べらブラシ | | べらを開くブラシ | clearing brush |
| 2032 | べら返し | べらかえし | ブラシ以外でべらの開閉または押えに用いるもの | latch opener(holder) |
| 2033 | メリヤス板 | めりやすばん | メリヤス針が、一列に植え付けられている板 | latch needle bar |
| 2034 | メリヤス板受板 | めりやすばんうけいた | メリヤス板を支持する受板 | latch needle bar supporter |
| 2035 | ゴム機 | ごむき | ゴム編用として取り付けるキャリッジをもっている本体 | rib knitting attachment |
| 2036 | ゴム編板 | ごむあみばん | ゴム編用のメリヤス板 | rib knitting bar |
| 2037 | ゴム編板受金 | ごむあみばんうけがね | ゴム編板を支持する受板 | rib knitting bar supporter |
| 2038 | 両板機 | りょうばんき | 2個のみぞ板をもっている編機 | double needle bed machine |
| 2039 | ガータ針 | がーたばり | ガータ編に用いる針 | purl knitting needle |
| 2040 | ガータ板 | がーたばん | ガータ針が一列に植え付けられている板 | purl needle bar |
| 2041 | ガータ板受板 | がーたばんうけいた | ガータ板を支持する受板 | purl needle bar supporter |
| 2042 | 編出し | あみだし | 編始めに用いるもの | cast on comb, cast on cloth |
| 2043 | 抜き糸 | ぬきいと | 編み出しと編地とを分離させるために用いる糸 | raveling card |
| 2044 | 取り付け金具 | とりつけかなぐ | 機械を取り付けるために用いる金具 | clamp |
| 2045 | 柄板 | がらいた | 模様を出すために針の配列を変える板 | pattern plate |

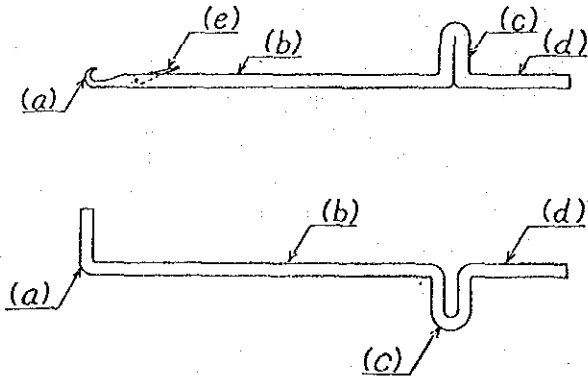
| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|-------|--------|------------------|-------------------|
| 2046 | かぎ針 | かぎばり | 一端または両端にかぎのある針 | crochet needle |
| 2047 | 棒針 | ぼうばり | 棒状の編針 | knitting needle |
| 2048 | タッピ | | メリヤス針に柄をつけたもの | latch needle tool |
| 2049 | うつし針 | うつしばり | 先端に穴のある編目うつし用の針 | transfer needle |
| 2050 | うつし | | 編目をうつし変えるための用具 | transfer tool |
| 2051 | おもりかけ | | おもりをかける用具 | weight holder |
| 2052 | おもり | | 編地を引き下げるおもり | weight |
| 2053 | 段数計 | だんすうけい | 編んだ段 | row counter |
| 2054 | ケース | | 本体、ギャリッジなどを入れる容器 | case |

3. 操作用語

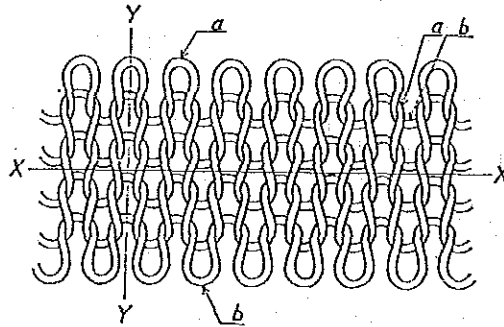
| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|---------|--------|--|------------------------|
| 3001 | 編成 | へんせい | 編むこと | knitting |
| 3002 | 編地 | あみじ | 編むことによってできる布状のもの | fabric |
| 3003 | 本編 | ほんあみ | 目的とする編地 | garment knitting |
| 3004 | 捨編 | すてあみ | 編み始めまたは編み終わりにおいて本編み以外に編んだ部分 | loose course knitting |
| 3005 | 編目 | あみめ | 編成によって作られたループ | stitch |
| 3006 | 表目 | おもてめ | 前のループを通して、次のループを手前に引き出してできた編目(付図2) | knit |
| 3007 | 裏目 | うらめ | 前のループを通して、次のループを向側へ引き出してできた編目(付図3) | purl |
| 3008 | コース | | 横方向の編目列(付図2のX-X) | horizontal row |
| 3009 | ウェール | | 縦方向の編目列(付図2のY-Y) | vertical row |
| 3010 | ニードルループ | | 引き出してできたループ(付図2のa) | needle loop |
| 3011 | シンカループ | | ニードルループとニードルループの間のループ(付図2のb) | sinker loop |
| 3012 | 目数 | めかず | 1コース上の編目の数 | number of stich |
| 3013 | 段数 | だんすう | 1ウェール上の編目の数 | number of row |
| 3014 | 編幅 | あみはば | 編地のコース方向の長さ | knitting width |
| 3015 | 編たけ | あみたけ | 編地のウェール方向の長さ | knitting length |
| 3016 | 編ゲージ | あみげーじ | 編地10cm当たりの目数および段数(目数×段数で示す) | knitting gauge |
| 3017 | 平編 | ひらあみ | 表目または裏目だけでできる編地(編むこと)(付図2、3) | plain stitch(work) |
| 3018 | ゴム編 | ごむあみ | ウェールが表目、裏目の繰り返しによってできる編地(編むこと)(付図4) | rib stitch(work) |
| 3019 | ガータ編 | がーたあみ | 各コースが表目、裏目の交互の繰り返しによってできる編地(編むこと)(付図5) | purl stitch(work) |
| 3020 | 模様編 | もようあみ | 各種の柄を編出した編地(編むこと) | pattern stitch(work) |
| 3021 | レース編 | れーすあみ | レースのように透かし穴を作った編地(編むこと) | knitting lace(work) |
| 3022 | 引き上げ編 | ひきあげあみ | 引き上げ目を編むこと | tuck stitch work |
| 3023 | 浮き編 | うきあみ | 浮き目を編むこと | float stitch work |
| 3024 | 添糸編 | そえいとあみ | 2本以上の糸を引きそろえて編むこと | plating |
| 3025 | 引き返し | ひきかえし | コースを途中から編みもどり、編み進むこと | turning course |
| 3026 | 編込 | あみこみ | 二色以上の糸で模様を編むこと | color figured knitting |
| 3027 | 丸編 | まるあみ | 円筒形に編むこと | circular knitting work |
| 3028 | 減らし目 | へらしめ | 目数を減らすこと | decrease |
| 3029 | 増し目 | ましめ | 目数を増やすこと | increase |
| 3030 | 目を拾う | めをひろう | 編目を針にかけること | picking up stitch |
| 3031 | 目を移す | めをうつす | 針にかかっているニードルループを他の針に掛けかえること | transfer stitch |
| 3032 | ラダリング | | 針からはずしたニードルループをウェール方向に解き、はしご状にすること | laddering |
| 3033 | 目をとめる | めをとめる | 端目からほどこけないようにとめること | bind off |
| 3034 | 成形 | せいけい | 減らし目、増し目などによって縁の編目を増減して編地を形づけること | fashioning |
| 3035 | はぎ合わせ | はぎあわせ | 編目を拾ってはぎ合わせること | loop, link |
| 3036 | とじる | | 編地をとり合わせる | seam |

| 番号 | 用語 | 読み方 | 意味 | 対応英語(参考) |
|------|--------|---------|-------------------------------------|--------------------|
| 3037 | 横目不ぞろい | よこめふぞろい | 各コースの編目の大きさが異なり、編地に不均一な横筋が認められること | course stripes |
| 3038 | 縦目不ぞろい | たてめふぞろい | 各ウェールの編目の大きさがことなり、編地に不均一な縦筋が認められること | sinker line |
| 3039 | 不作動針 | ふさどうばり | 操作中に使用されていない針 | inoperative needle |
| 3040 | 作動針 | さどうばり | 操作中に使用される針 | operative needle |
| 3041 | 編成針 | へんせいばり | 編目をつくっている針 | working needle |
| 3042 | 休み針 | やすみばり | 編糸を保持したまま編成しない針 | resting needle |
| 3043 | フック山 | ふっくやま | べらの背とフックによって形成される山 | needle head |
| 3044 | べら抜け | べらぬけ | べらを開いてループをフックからステムに移すこと | push behind latch |
| 3055 | フック越し | ふっくごし | ループがフック山を越すこと | knock over |

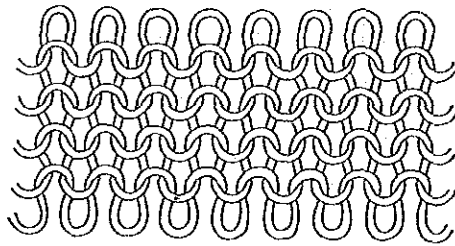
付図 1



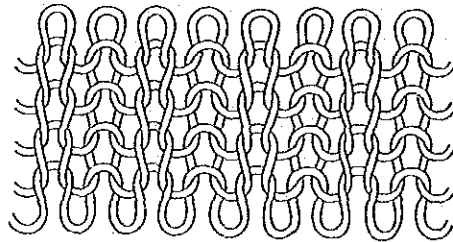
付図 2 平編 (表)



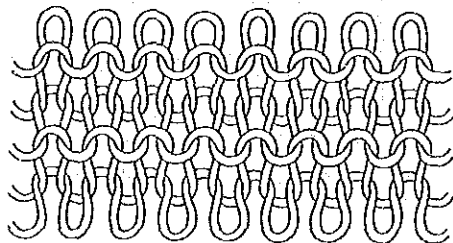
付図 3 平編 (裏)



付図 4 ゴム編



付図 5 ガータ編



用語索引 (五十音順)

| 用語 | 番号 | 英語 | 用語 | 番号 | 英語 |
|--------|------|-----------------------------|--------|------|----------------------------|
| 【ア】 | | | ガータ針 | 2039 | purl knitting needle |
| あげカム | 2019 | raising cam | ガータ板 | 2040 | purl needle bar |
| 編ゲージ | 3016 | knitting gauge | ガータ板受板 | 2041 | purl needle bar supporter |
| 編込 | 3026 | color figured knitting | 柄板 | 2045 | pattern plate |
| 編地 | 3002 | fabric | 【キ】 | | |
| 編地押え | 2030 | fabric presser | キャリジ | 2018 | carriage |
| 編たけ | 3015 | knitting length | 【ク】 | | |
| 編出し | 2042 | cast on comb, cast on cloth | くし歯 | 2013 | sinking comb |
| 編幅 | 3014 | knitting width | 【ケ】 | | |
| 編目 | 3005 | stitch | ケース | 2054 | case |
| 編目調節装置 | 2026 | stitch adjuster | 【コ】 | | |
| 【イ】 | | | コース | 3008 | horizontal row |
| 糸口 | 2028 | yarn feeder | ゴム編 | 3018 | rib stitch(work) |
| 【ウ】 | | | ゴム編板 | 2036 | rib knitting bar |
| ウェール | 3009 | vertical row | ゴム編板受金 | 2037 | rib knitting bar supporter |
| 浮き編 | 3023 | float stitch work | ゴム機 | 2035 | rib knitting attachment |
| うつし | 2050 | transfer tool | 【サ】 | | |
| うつし針 | 2049 | transfer needle | さげカム | 2020 | knitting cam |
| 裏目 | 3007 | purl | 作動針 | 3040 | operative needle |
| 【オ】 | | | 【シ】 | | |
| 表目 | 3006 | knit | ジャック | 2005 | jack/slider) |
| おもり | 2052 | weight | シャンク | 2010 | shank |
| おもりかけ | 2051 | weight holder | 出沒カム | 2023 | bolt cam |
| 【カ】 | | | | | |
| かぎ針 | 2046 | crochet needle | | | |
| ガータ編 | 3019 | purl stitch(work) | | | |

| 用語 | 番号 | 英語 | 用語 | 番号 | 英語 |
|---------|------|--------------------------|-------|------|----------------------|
| シンカ | 2012 | sinker | 【ヌ】 | | |
| シンカ針 | 2006 | sinker needle | 抜き糸 | 2043 | raveling cord |
| シンカループ | 3011 | sinker loop | | 2041 | |
| 【ス】 | | | 【ハ】 | | |
| 捨編 | 3004 | loose course knitting | はぎ合わせ | 3035 | loop, link |
| ステム | 2008 | stem | バット | 2009 | butt |
| 【セ】 | | | 針掛け | 2015 | needle retainer |
| 成形 | 3034 | fashioning | 針止め | 2014 | needle stopper |
| 選針装置 | 2027 | needle selector | ハンドル | 2025 | carriage handle |
| 【ソ】 | | | 【ヒ】 | | |
| 添糸編 | 3024 | plattng | 引き上げ編 | 3022 | tuck stitch work |
| 【タ】 | | | 引き返し | 3025 | turning course |
| タッピ | 2048 | latch needle tool | 平編 | 3017 | plain stitch(work) |
| 縦目不ぞろい | 3038 | sinker line | 【フ】 | | |
| たるみ取り | 2029 | take upper | 不作動針 | 3039 | inoperative needle |
| 段数 | 3013 | number of row | フック | 2007 | hook |
| 段数針 | 2053 | row counter | フック越し | 3045 | knock over |
| 【チ】 | | | フック山 | 3043 | needle head |
| ちょうカム | 2022 | wing cam | 振りカム | 2024 | swing cam |
| 【ト】 | | | 【ヘ】 | | |
| とじる | 3036 | seam | べら | 2011 | latch |
| 取り付け金具 | 2044 | clamp | べら返し | 2032 | latch opener(holder) |
| 【ニ】 | | | 減らし目 | 3028 | decrease |
| ニードルループ | 3010 | needle loop | べら抜け | 3044 | push behind latch |
| | | | べらブラシ | 2031 | clearing brush |
| | | | 編成 | 3001 | knitting |
| | | | 編成針 | 3041 | working needle |

| 用語 | 番号 | 英語 | 用語 | 番号 | 英語 |
|---------|------|-------------------------------|--------|------|------------------------------|
| 【ホ】 | | | 【モ】 | | |
| 棒針 | 2047 | knitting needle | 模様編 | 3020 | pattern stitch(work) |
| 補助カム | 2021 | sub cam | | | |
| 補助レール | 2017 | extension rail | 【ヤ】 | | |
| 本編 | 3003 | garment knitting | 休み針 | 3042 | resting needle |
| 本体 | 2001 | body | | | |
| | | | 【ヨ】 | | |
| 【マ】 | | | 横目不ぞろい | 3037 | course stripes |
| 増し目 | 3029 | increase | | | |
| 丸編 | 3027 | circular knitting work | 【ラ】 | | |
| | | | ラダリング | 3032 | laddering |
| | | | | | |
| 【ミ】 | | | 【リ】 | | |
| みぞ板 | 2002 | needle bed | 両頭針 | 2004 | purl machine needle |
| | | | 両板機 | 2038 | double needle bed machine |
| 【メ】 | | | | | |
| 目を移す | 3031 | transfer stitch | 【レ】 | | |
| 目をとめる | 3033 | bind off | レース編 | 3021 | knitting lace(work) |
| 目を拾う | 3030 | picking up stitch | レール | 2016 | carriage rail |
| 目数 | 3012 | number of stitch | | | |
| メリヤス針 | 2003 | latch needl | | | |
| メリヤス板 | 2033 | latch needle bar | | | |
| メリヤス板受板 | 2034 | latch needle bar supporter | | | |

英語索引 (アルファベット順)

| 英語 | 番号 | 用語 | 英語 | 番号 | 用語 |
|-------------------|------|--------|--------------------|------|-------|
| [B] | | | fashioning | 3034 | 成形 |
| bind off | 3033 | 目をとめる | float stitch work | 3023 | 浮き編 |
| body | 2001 | 本体 | [G] | | |
| bolt cam | 2023 | 出沒カム | garment knitting | 3003 | 本編 |
| butt | 2009 | バット | [H] | | |
| [C] | | | hook | 2007 | フック |
| carriage | 2018 | キャリッジ | horizontal row | 3008 | コース |
| carriage handle | 2025 | ハンドル | [I] | | |
| carriage rail | 2016 | レール | increase | 3029 | 増し目 |
| case | 2054 | ケース | inoperative needle | 3039 | 不作動針 |
| cast on cloth, | 2042 | 編出し | [J] | | |
| cast on comb | | | jack(sl原因) | 2005 | ジャック |
| circular knitting | 3027 | 丸編 | [K] | | |
| work | | | knit | 3006 | 表目 |
| clamp | 2044 | 取り付け金具 | knitting | 3001 | 編成 |
| clearing brush | 2021 | べらブラシ | knitting cam | 2020 | さげカム |
| color figured kni | 3036 | 編込 | knitting gauge | 3016 | 編ゲージ |
| knitting | | | knitting lace | 3021 | レース編 |
| course stripes | 3037 | 横目不ぞろい | (work) | | |
| crochet needle | 2046 | かぎ針 | knitting length | 3015 | 編たけ |
| [D] | | | knitting needle | 2047 | 棒針 |
| decrease | 3028 | へらし目 | knitting width | 3014 | 編幅 |
| double needle bed | 2038 | 両板機 | knock over | 3045 | フック越し |
| machine | | | [L] | | |
| [E] | | | laddering | 3032 | ラダリング |
| extension rail | 2017 | 補助レール | latch | 2011 | べら |
| [F] | | | latch needle | 2003 | メリヤス針 |
| fabric | 3002 | 編地 | | | |
| fabric presser | 2030 | 編地押え | | | |

| 英 語 | 番号 | 用 語 | 英 語 | 番号 | 用 語 |
|----------------------------|------|---------|----------------------------|------|---------|
| latch needel bar | 2033 | メリヤス板 | purl machine | 2004 | 両頭針 |
| latch needel bar supporter | 2034 | メリヤス板受板 | needle | | |
| latch opener(work) | 2032 | べら返し | purl needle bar | 2040 | ガータ板 |
| latch needle tool | 2048 | タッピ | purl needle bar supporter | 2041 | ガータ板受板 |
| link | 3035 | はぎ合わせ | purl stitch(work) | 3019 | ガータ編 |
| loop | 3035 | はぎ合わせ | push behind latch | 3044 | べら抜け |
| loose course knitting | 3004 | 捨編 | | | |
| | | | [R] | | |
| | | | raising cam | 2019 | あげカム |
| [N] | | | raveling cord | 2043 | 抜き糸 |
| needle bed | 2002 | みぞ板 | resting needle | 3042 | 休み針 |
| needle head | 3043 | フック山 | rib knitting attachment | 2035 | ゴム機 |
| needle loop | 3010 | ニードルループ | rib knitting bar | 2036 | ゴム編機 |
| needle retainer | 2015 | 針掛け | rib knitting bar supporter | 2037 | ゴム編機板受板 |
| needle selector | 2027 | 選針装置 | rib stitch(work) | 3018 | ゴム編 |
| needle stopper | 2014 | 針止め | row counter | 2053 | 段数計 |
| number of row | 3013 | 段数 | | | |
| number of stitch | 3012 | 目数 | | | |
| | | | [S] | | |
| [O] | | | seam | 3036 | とじる |
| operative needle | 3040 | 作動針 | shank | 2010 | シャンク |
| | | | sinker | 2012 | シンカ |
| [P] | | | sinking comb | 2013 | くし歯 |
| pattern plate | 2045 | 柄板 | sinker line | 3038 | 縦目不ぞろい |
| pattern stitch (work) | 3020 | 模様編 | sinker loop | 3011 | シンカループ |
| picking up stitch | 3030 | 目を拾う | sinker needle | 2006 | シンカ針 |
| plain stitch(work) | 3017 | 平編 | stem | 2008 | ステム |
| platting | 3024 | 添糸編 | stitch | 3005 | 編目 |
| purl | 3007 | 裏目 | stitch adjuster | 2026 | 編目調節装置 |
| purl knitting needle | 2039 | ガータ針 | sub cam | 2021 | 補助カム |
| | | | swing cam | 2024 | 振りカム |

| 英 語 | 番号 | 用 語 | 英 語 | 番号 | 用 語 |
|------------------|------|-------|----------------|------|-------|
| [T] | | | [W] | | |
| take upper | 2029 | たるみ取り | weight | 2052 | おもり |
| transfer needle | 2049 | うつし針 | weight holder | 2051 | おもりかけ |
| transger stitch | 3031 | 目を移す | wing cam | 2022 | ちょうカム |
| transfer tool | 2050 | うつし | working needle | 3041 | 編成針 |
| tuck stitch work | 3022 | 引き上げ編 | [Y] | | |
| turning course | 3025 | 引き返し | yarn feeder | 2028 | 糸口 |
| [V] | | | | | |
| vertical row | 3009 | ウェール | | | |

JICA